

戈巴切夫說冰島會議雖然失敗 美蘇仍有 解決裁軍問題

如果美國接納老戈所提建議 雙方即進入消滅核武器坦途

【路透社莫斯科廿七日電】蘇聯共黨書記戈巴切夫今日宣佈，在冰島舉行的蘇美裁軍會議雖然失敗，但雙方仍有解決裁軍問題的希望。戈氏在會後表示，蘇聯方面對會議結果感到滿意，並認為雙方已進入消滅核武器的坦途。他強調，蘇聯將繼續與美國進行談判，以期達成裁軍協議。戈氏還表示，蘇聯將根據會議結果，對其核政策進行調整。他認為，裁軍是維護世界和平的唯一途徑，蘇聯將為此做出最大努力。

歐洲共同體召開外長會議 賀維列舉罪證陰謀 促攜手嚴懲敘利亞

【路透社華盛頓廿七日電】歐洲共同體外長會議今日在巴黎舉行，討論敘利亞局勢。會議中，賀維列舉了敘利亞政府對和平談判的阻撓行為，並促請各國攜手嚴懲敘利亞。賀氏指出，敘利亞政府拒絕接受國際社會的裁決，並對和平談判造成嚴重障礙。他呼籲各國加強合作，共同維護國際法和國際公義。會議最終達成了一項聯合聲明，要求敘利亞政府停止暴力行為，並回到談判桌前。

共市上月失業人數 增加了近十八萬人

【路透社倫敦廿七日電】根據今日發表的統計數字，歐洲共同體失業人數在九月份增加了近十八萬人。統計局指出，失業人數的增加主要是由於經濟增長放緩所致。在九月份，歐洲共同體的失業人數達到了歷史最高水平。統計局還指出，失業人數的增加對社會穩定構成了威脅，並呼籲各國政府採取措施，以減輕失業帶來的影響。

美日首次舉行陸海空軍聯合演習

【路透社華盛頓廿七日電】美國與日本今日在太平洋地區舉行了首次聯合演習。演習內容包括海空協同作戰、遠程奔襲等。美國海軍部表示，此次演習旨在展示美日兩國的軍事實力，並加強兩國之間的軍事合作。演習將在未來幾個月內進行，預計將吸引數萬名軍人參加。演習的成功將標誌著美日兩國在軍事領域的合作邁出了重要一步。



素中巴士在亞歷山大港，圖示飛機停機，車內乘客被趕出。前日所拍飛機小圖外，不知何人。

機尾隔壁裂成三片 令到客艙氣壓收縮

機尾三具水壓器有兩具爆裂

【路透社倫敦廿七日電】一架由亞歷山大港飛往巴黎的客機，因機尾隔壁裂成三片，導致客艙氣壓收縮。機上乘客隨即被趕出機艙。據悉，該架客機在飛行途中發生故障，機尾部分出現嚴重損壞。機上乘客隨即被趕出機艙，並被送往醫院救治。目前，該架客機已被迫降落，並正在接受進一步檢查。

整治黃河河道 最近取得進展

對付數百年「黃患」

【路透社開封廿七日電】黃河河道整治工程最近取得進展，對付數百年「黃患」的計劃正在實施中。工程人員表示，整治工程將包括疏浚河道、加固堤防等。目前，工程進展順利，預計將在近期內完成。整治工程的成功將有助於減輕黃河對周邊地區的威脅，並提高該地區的防洪能力。

資金市場初步形成 今年初籌集十億人民幣

與去年日航 隔壁破壞 同樣危險

【路透社北京廿七日電】中國資金市場初步形成，今年初籌集十億人民幣的計劃正在實施中。據悉，資金市場的初步形成將有助於推動中國經濟的發展，並提高資金的使用效率。籌集十億人民幣的計劃將包括發行債券、吸收社會資金等。目前，籌集工作進展順利，預計將在近期內完成。



（路透社）

冰島關心 世界和平

世界和平 冰島關心

【路透社雷克雅未克廿七日電】冰島政府今日表示，冰島將繼續關心世界和平，並致力於維護國際法和國際公義。冰島政府指出，世界和平是人類共同利益的基礎，冰島將為此做出最大努力。冰島政府還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

中國需要和平環境 推行現代經濟建設

推行現代經濟建設

【路透社北京廿七日電】中國政府今日表示，中國需要和平環境，以推行現代經濟建設。中國政府指出，和平環境是經濟建設的基礎，中國將為此做出最大努力。中國政府還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

來自四十六個國家 舉行第一屆遊行

紀念移民貢獻紐約一時盛況

【路透社紐約廿七日電】來自四十六個國家的移民代表今日在紐約舉行第一屆遊行，紀念移民對紐約的貢獻。遊行活動吸引了數萬名觀眾，場面十分熱烈。移民代表們在遊行中展示了各國的風土人情，並表達了對紐約的熱愛和感激之情。



（路透社）

美蘇關係兩個方面

美蘇關係兩個方面

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，美蘇關係存在兩個方面，即合作與競爭。美國政府指出，美蘇兩國在許多領域存在合作機會，但在某些領域也存在競爭關係。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。

南韓外交官宣佈 駕機抵韓機師

尋求台北庇護

【路透社漢城廿七日電】南韓外交官今日宣佈，一名南韓機師在飛行途中發生故障後，尋求台北庇護。機師表示，他在飛行途中遇到困難，並請求台北提供幫助。目前，機師已被台北方面接納，並正在接受進一步檢查。

法釋囚犯 過渡情況

過渡情況

【路透社巴黎廿七日電】法國政府今日表示，將釋放部分囚犯，以緩解監獄壓力。政府指出，釋放囚犯將有助於減輕監獄的負擔，並促進社會的穩定。目前，釋放工作正在進行中，預計將在近期內完成。



（路透社）

中國基礎投資增長放緩

投資效果好過去年

【路透社北京廿七日電】中國政府今日表示，中國基礎投資增長放緩，但投資效果好過去年。中國政府指出，基礎投資的增長放緩主要是由於資金短缺所致。中國政府還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

英國保守黨醞釀 內閣危機

內閣危機

【路透社倫敦廿七日電】英國保守黨今日表示，黨內存在內閣危機，部分成員對黨政府的政策表示不滿。保守黨指出，內閣危機主要是由於政策分歧所致。保守黨還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

世界展望 美蘇關係兩個方面

世界展望

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，世界展望充滿希望，美蘇關係存在兩個方面。美國政府指出，世界和平是人類共同利益的基礎，美國將為此做出最大努力。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。



（路透社）

美蘇關係兩個方面

美蘇關係兩個方面

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，美蘇關係存在兩個方面，即合作與競爭。美國政府指出，美蘇兩國在許多領域存在合作機會，但在某些領域也存在競爭關係。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。

南韓外交官宣佈 駕機抵韓機師

尋求台北庇護

【路透社漢城廿七日電】南韓外交官今日宣佈，一名南韓機師在飛行途中發生故障後，尋求台北庇護。機師表示，他在飛行途中遇到困難，並請求台北提供幫助。目前，機師已被台北方面接納，並正在接受進一步檢查。

法釋囚犯 過渡情況

過渡情況

【路透社巴黎廿七日電】法國政府今日表示，將釋放部分囚犯，以緩解監獄壓力。政府指出，釋放囚犯將有助於減輕監獄的負擔，並促進社會的穩定。目前，釋放工作正在進行中，預計將在近期內完成。



（路透社）

中國基礎投資增長放緩

投資效果好過去年

【路透社北京廿七日電】中國政府今日表示，中國基礎投資增長放緩，但投資效果好過去年。中國政府指出，基礎投資的增長放緩主要是由於資金短缺所致。中國政府還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

英國保守黨醞釀 內閣危機

內閣危機

【路透社倫敦廿七日電】英國保守黨今日表示，黨內存在內閣危機，部分成員對黨政府的政策表示不滿。保守黨指出，內閣危機主要是由於政策分歧所致。保守黨還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

世界展望 美蘇關係兩個方面

世界展望

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，世界展望充滿希望，美蘇關係存在兩個方面。美國政府指出，世界和平是人類共同利益的基礎，美國將為此做出最大努力。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。



（路透社）

美蘇關係兩個方面

美蘇關係兩個方面

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，美蘇關係存在兩個方面，即合作與競爭。美國政府指出，美蘇兩國在許多領域存在合作機會，但在某些領域也存在競爭關係。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。

南韓外交官宣佈 駕機抵韓機師

尋求台北庇護

【路透社漢城廿七日電】南韓外交官今日宣佈，一名南韓機師在飛行途中發生故障後，尋求台北庇護。機師表示，他在飛行途中遇到困難，並請求台北提供幫助。目前，機師已被台北方面接納，並正在接受進一步檢查。

法釋囚犯 過渡情況

過渡情況

【路透社巴黎廿七日電】法國政府今日表示，將釋放部分囚犯，以緩解監獄壓力。政府指出，釋放囚犯將有助於減輕監獄的負擔，並促進社會的穩定。目前，釋放工作正在進行中，預計將在近期內完成。



（路透社）

中國基礎投資增長放緩

投資效果好過去年

【路透社北京廿七日電】中國政府今日表示，中國基礎投資增長放緩，但投資效果好過去年。中國政府指出，基礎投資的增長放緩主要是由於資金短缺所致。中國政府還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

英國保守黨醞釀 內閣危機

內閣危機

【路透社倫敦廿七日電】英國保守黨今日表示，黨內存在內閣危機，部分成員對黨政府的政策表示不滿。保守黨指出，內閣危機主要是由於政策分歧所致。保守黨還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

世界展望 美蘇關係兩個方面

世界展望

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，世界展望充滿希望，美蘇關係存在兩個方面。美國政府指出，世界和平是人類共同利益的基礎，美國將為此做出最大努力。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。



（路透社）

美蘇關係兩個方面

美蘇關係兩個方面

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，美蘇關係存在兩個方面，即合作與競爭。美國政府指出，美蘇兩國在許多領域存在合作機會，但在某些領域也存在競爭關係。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。

南韓外交官宣佈 駕機抵韓機師

尋求台北庇護

【路透社漢城廿七日電】南韓外交官今日宣佈，一名南韓機師在飛行途中發生故障後，尋求台北庇護。機師表示，他在飛行途中遇到困難，並請求台北提供幫助。目前，機師已被台北方面接納，並正在接受進一步檢查。

法釋囚犯 過渡情況

過渡情況

【路透社巴黎廿七日電】法國政府今日表示，將釋放部分囚犯，以緩解監獄壓力。政府指出，釋放囚犯將有助於減輕監獄的負擔，並促進社會的穩定。目前，釋放工作正在進行中，預計將在近期內完成。



（路透社）

中國基礎投資增長放緩

投資效果好過去年

【路透社北京廿七日電】中國政府今日表示，中國基礎投資增長放緩，但投資效果好過去年。中國政府指出，基礎投資的增長放緩主要是由於資金短缺所致。中國政府還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

英國保守黨醞釀 內閣危機

內閣危機

【路透社倫敦廿七日電】英國保守黨今日表示，黨內存在內閣危機，部分成員對黨政府的政策表示不滿。保守黨指出，內閣危機主要是由於政策分歧所致。保守黨還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

世界展望 美蘇關係兩個方面

世界展望

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，世界展望充滿希望，美蘇關係存在兩個方面。美國政府指出，世界和平是人類共同利益的基礎，美國將為此做出最大努力。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。



（路透社）

美蘇關係兩個方面

美蘇關係兩個方面

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，美蘇關係存在兩個方面，即合作與競爭。美國政府指出，美蘇兩國在許多領域存在合作機會，但在某些領域也存在競爭關係。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。

南韓外交官宣佈 駕機抵韓機師

尋求台北庇護

【路透社漢城廿七日電】南韓外交官今日宣佈，一名南韓機師在飛行途中發生故障後，尋求台北庇護。機師表示，他在飛行途中遇到困難，並請求台北提供幫助。目前，機師已被台北方面接納，並正在接受進一步檢查。

法釋囚犯 過渡情況

過渡情況

【路透社巴黎廿七日電】法國政府今日表示，將釋放部分囚犯，以緩解監獄壓力。政府指出，釋放囚犯將有助於減輕監獄的負擔，並促進社會的穩定。目前，釋放工作正在進行中，預計將在近期內完成。



（路透社）

中國基礎投資增長放緩

投資效果好過去年

【路透社北京廿七日電】中國政府今日表示，中國基礎投資增長放緩，但投資效果好過去年。中國政府指出，基礎投資的增長放緩主要是由於資金短缺所致。中國政府還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

英國保守黨醞釀 內閣危機

內閣危機

【路透社倫敦廿七日電】英國保守黨今日表示，黨內存在內閣危機，部分成員對黨政府的政策表示不滿。保守黨指出，內閣危機主要是由於政策分歧所致。保守黨還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

世界展望 美蘇關係兩個方面

世界展望

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，世界展望充滿希望，美蘇關係存在兩個方面。美國政府指出，世界和平是人類共同利益的基礎，美國將為此做出最大努力。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。



（路透社）

美蘇關係兩個方面

美蘇關係兩個方面

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，美蘇關係存在兩個方面，即合作與競爭。美國政府指出，美蘇兩國在許多領域存在合作機會，但在某些領域也存在競爭關係。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。

南韓外交官宣佈 駕機抵韓機師

尋求台北庇護

【路透社漢城廿七日電】南韓外交官今日宣佈，一名南韓機師在飛行途中發生故障後，尋求台北庇護。機師表示，他在飛行途中遇到困難，並請求台北提供幫助。目前，機師已被台北方面接納，並正在接受進一步檢查。

法釋囚犯 過渡情況

過渡情況

【路透社巴黎廿七日電】法國政府今日表示，將釋放部分囚犯，以緩解監獄壓力。政府指出，釋放囚犯將有助於減輕監獄的負擔，並促進社會的穩定。目前，釋放工作正在進行中，預計將在近期內完成。



（路透社）

中國基礎投資增長放緩

投資效果好過去年

【路透社北京廿七日電】中國政府今日表示，中國基礎投資增長放緩，但投資效果好過去年。中國政府指出，基礎投資的增長放緩主要是由於資金短缺所致。中國政府還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

英國保守黨醞釀 內閣危機

內閣危機

【路透社倫敦廿七日電】英國保守黨今日表示，黨內存在內閣危機，部分成員對黨政府的政策表示不滿。保守黨指出，內閣危機主要是由於政策分歧所致。保守黨還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

世界展望 美蘇關係兩個方面

世界展望

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，世界展望充滿希望，美蘇關係存在兩個方面。美國政府指出，世界和平是人類共同利益的基礎，美國將為此做出最大努力。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。



（路透社）

美蘇關係兩個方面

美蘇關係兩個方面

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，美蘇關係存在兩個方面，即合作與競爭。美國政府指出，美蘇兩國在許多領域存在合作機會，但在某些領域也存在競爭關係。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。

南韓外交官宣佈 駕機抵韓機師

尋求台北庇護

【路透社漢城廿七日電】南韓外交官今日宣佈，一名南韓機師在飛行途中發生故障後，尋求台北庇護。機師表示，他在飛行途中遇到困難，並請求台北提供幫助。目前，機師已被台北方面接納，並正在接受進一步檢查。

法釋囚犯 過渡情況

過渡情況

【路透社巴黎廿七日電】法國政府今日表示，將釋放部分囚犯，以緩解監獄壓力。政府指出，釋放囚犯將有助於減輕監獄的負擔，並促進社會的穩定。目前，釋放工作正在進行中，預計將在近期內完成。



（路透社）

中國基礎投資增長放緩

投資效果好過去年

【路透社北京廿七日電】中國政府今日表示，中國基礎投資增長放緩，但投資效果好過去年。中國政府指出，基礎投資的增長放緩主要是由於資金短缺所致。中國政府還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

英國保守黨醞釀 內閣危機

內閣危機

【路透社倫敦廿七日電】英國保守黨今日表示，黨內存在內閣危機，部分成員對黨政府的政策表示不滿。保守黨指出，內閣危機主要是由於政策分歧所致。保守黨還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

世界展望 美蘇關係兩個方面

世界展望

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，世界展望充滿希望，美蘇關係存在兩個方面。美國政府指出，世界和平是人類共同利益的基礎，美國將為此做出最大努力。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。



（路透社）

美蘇關係兩個方面

美蘇關係兩個方面

【路透社華盛頓廿七日電】美國政府今日表示，美蘇關係存在兩個方面，即合作與競爭。美國政府指出，美蘇兩國在許多領域存在合作機會，但在某些領域也存在競爭關係。美國政府還表示，將繼續與蘇聯進行談判，以期達成裁軍協議。

南韓外交官宣佈 駕機抵韓機師

尋求台北庇護

【路透社漢城廿七日電】南韓外交官今日宣佈，一名南韓機師在飛行途中發生故障後，尋求台北庇護。機師表示，他在飛行途中遇到困難，並請求台北提供幫助。目前，機師已被台北方面接納，並正在接受進一步檢查。

法釋囚犯 過渡情況

過渡情況

【路透社巴黎廿七日電】法國政府今日表示，將釋放部分囚犯，以緩解監獄壓力。政府指出，釋放囚犯將有助於減輕監獄的負擔，並促進社會的穩定。目前，釋放工作正在進行中，預計將在近期內完成。



（路透社）

中國基礎投資增長放緩

投資效果好過去年

【路透社北京廿七日電】中國政府今日表示，中國基礎投資增長放緩，但投資效果好過去年。中國政府指出，基礎投資的增長放緩主要是由於資金短缺所致。中國政府還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

英國保守黨醞釀 內閣危機

內閣危機

【路透社倫敦廿七日電】英國保守黨今日表示，黨內存在內閣危機，部分成員對黨政府的政策表示不滿。保守黨指出，內閣危機主要是由於政策分歧所致。保守黨還表示，將繼續與各國合作，共同維護世界和平。

世界展望 美蘇關係兩個方面

數百美國公民無辜

成為華府核實驗區

秘密進行卅年・納粹把戲重演
人類瘋狂行徑・科學研究污點

(塔斯社華盛頓電)美國的一組會議員前次指責，英國政府曾使「三國」的會議員們感到失望。有數百名美國人成了檢驗對象。

麻省西萊克萊爾鎮醫院，從四十年代直到七十年代初，有六十九人接受了實驗，以確定核燃料鈾的影響。其中有些人，是很強硬或很軟弱的情况下進行的實驗。他們，試驗包括下列這些方式：以絕對地區偏僻的牛棚所擠出的牛奶，讓諸牲畜吃；把受檢驗者拉出物產場的牛隻來給諸主人吃；供應受檢驗者污染的牧草給諸醫院病人用；以及把受污染了的泥土放在諸醫院病人上，以便在幾年的實驗中，觀察加州和俄國阿拉斯加的(二三)名因吃了的舉九被照射光，以確定它對人類健康的影響。

馬丁尼博士和其他幾個小組委員會報告時，發表了這封信。該委員會負責監督實驗的資源計劃，他說：「這一項實驗以及小組委員會的一些早期措施。」

一些情況下，實驗者可能不能選擇那些已患癌症的人囚犯。但由於短期病症或晚期病症的長期後果以及能否不使探險者遭受一些早期的措施。

因獨立日已隆重慶祝
自由神像正式生日

百年大壽低調紀念

[illegible]

在阿聯首都杜拜舉行

參加下月在德伯聯合會慶祝加土拜的世界象棋大會。

蘇聯現正派遣一流棋手，加入男子選手隊及女子選手隊參加世界象棋大賽。

卡波斯彼格將參加目前世界軍人波夫夫的比賽。他於本月早些時候結束的比賽中，擊敗波夫洛夫。參加國際男子隊的還有索斯洛夫及波夫洛夫，這兩個人都是冠軍名將的角逐者。在明年举行的挑戰賽中，卡波斯彼格和波夫洛夫將互為對手。

說：被追緝的印度婦女三分之一是中國家屬親到這裏的。有些丈夫被檢控出獄三個月的是兒女姓，就允許她回鄉軍軍人撫養。報告說：被棄去妻孥的印度女人二千三百多例，生下的子女數已達五千人。

據悉：被棄去妻孥的印度女人大部份是貧苦人家。這項調查工作是全國十二個邦、全國共有廿四個邦和兩個直轄地進行。這是最權威最可靠的寶達達告。

女子隊的樞心棋手包括阿克美娜斯摩雅，阿力山德娜和卡達達殊琳惠。

南非金礦意外 工人在該國曼

大的一金礦場連連通風井時，遭一處從空中跌下來的金屬桶擊中，六人死，二十人受傷，其中四人傷勢嚴重，礦中所見直升機將傷勢嚴重人送往約翰內斯堡醫院。(美聯社傳真圖片)

慘悲運命子女度印
貨售同形坑火賣被

購定單落可已·嬰女月三中腹

印度婦女 發言人說：在印度，女人在孟買，年輕美的女人可值萬六千港元。泰米爾納德邦年輕貌美的女只賣二百五十港元。

報告說：賣到孀寡的印度女人，百分之三是被父母賣出，百分之九是被黑幫賣出，百分之十是陌生人賣出，百分之六是被賣出，百分之

泰妓女接受檢驗
證實全無愛滋病

（法新社曼谷廿七日電）：泰國殊納閣副總理今天表示，他們由一九八五年尾至一九八六

挪威一女探險家 步行向南極進發

(路透社西蘭克
斯微奇二十七日電)
威女探險家莫妮嘉·
里斯登迄今日離開紐
蘭，踏上南極探險之
所行之路線。她稱，她
前亦是在該日
花費了五年時間來計劃
這次探險行動，同時，
這次行動將隨威探險
隊二月十四日抵
阿蒙遜於一九一一年
因爲阿蒙遜在該日

召妓有損名譽・含愧黯然掛冠

英國保守黨副主席

醜聞外洩被迫辭職
鐵娘子陷窘境·英政壇受震

[illegible][illegible]

。一些報章亦指出，阿契爾在保守黨內並不是
一名重要之人物。
每日電訊報稱，阿契爾與姪女有關連之事件，將不會有礙於保守黨之競選前

黨之聲望，不過，預測此事將不會構成「重大」之政治混亂。衛報及獨立報亦稱，有關之風聞將會很快便成過去。

國基大廈

香港石塘咀和合街2-12號

面積由 406 呎至 514 呎

高級洋樓 三面草邊 環境優美 靜中帶旺
 學校銀行 戲院酒樓 購物街市 近在咫尺
 交通方便 近電車路 大小巴士 上落客貨
 美化銀閣 顏色潔具 冷熱水喉 設備齊

即供分期 首期成手

999 年期

地下呎
 僅餘一
 欲購從

利華酒店 購樓互惠 巴士折舊
 租樓字 所餘無多 認購從速

洽購處：六基有限公司
 香港中環威靈頓街39至41號六基大廈六樓
 電：5-262497 5-240601
 地盤電話：8-8195530

通告

**海洋船務有限公司榮獲委任
爲土耳其國營輪船公司之香港代理。
該公司擁有65艘輪船，其遠東總代理爲日本日新公司。是次經港之大輪爲“GENERAL A. F. CEBESOV”號將於十一月十四日抵港，翌日離港，繼往特倫斯，伊斯坦堡，麥辛，伊斯肯德倫灣等港口。詳細情形，歡迎各界親臨本公司，或賜電垂詢。**

海洋船務有限公司

家居豪華舒適 兼具投資價值

蔚山花園

Visalia Garden

香港麥當奴道48號 (聖保羅男女中學對面)

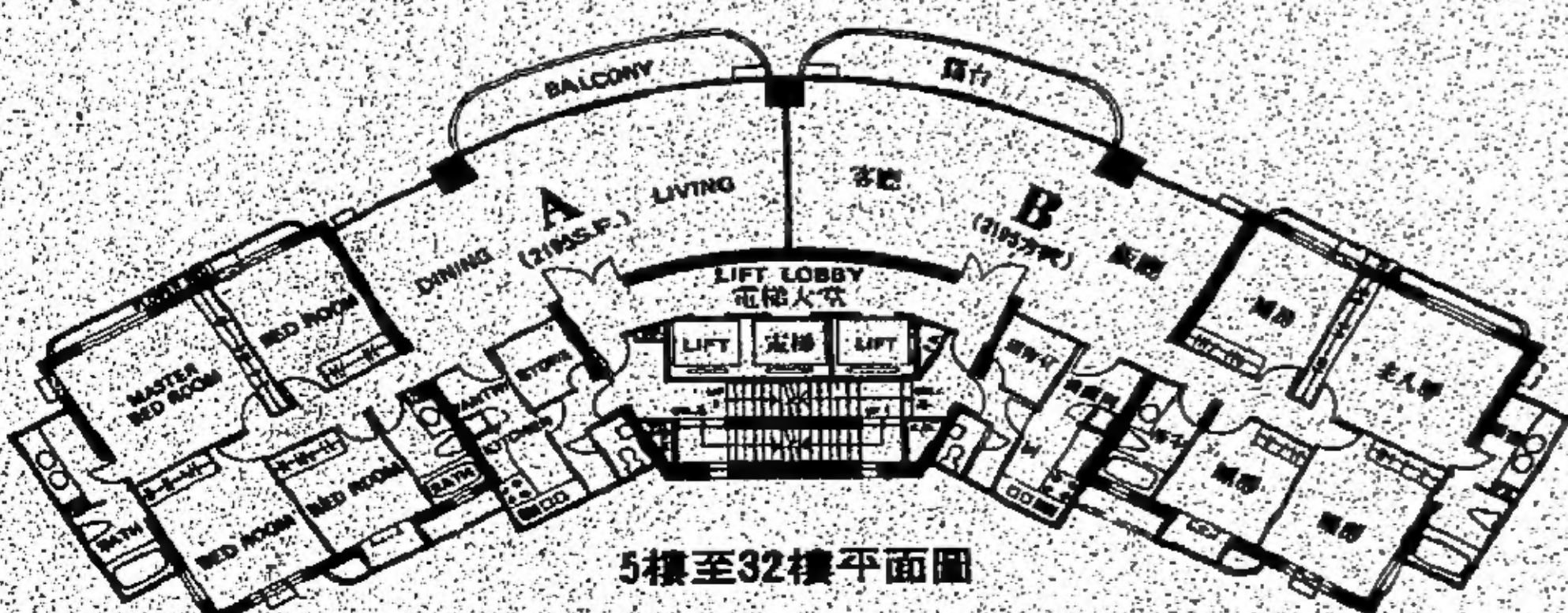
四房兩廳 海景露台


面積 2,195 呎

每呎僅售 1,132 元起

8/F A 2,195呎	2,485,000
4/F A 2,060呎	2,993,000 (連私家花園平台4180呎)
4/F B 2,060呎	2,365,000 (連私家花園平台2272呎)

投資自住 兩者皆宜
8A單位售2,485,000元
首期兩成 分期二十年
月供僅16,023元
估計現時最低租值為21,950元



 **長江實業地產代理有限公司**
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
現貨單位 歡迎參觀



六合彩

香港獎券管理局

今日

下午6時30分 攪珠

\$1,430,743

截止投注時間


馬會專外投注處及電話投注處

今日下午6時30分

六合彩乃非牟利性質，所有盈餘
撥歸政府用以資助社會福利計劃。



查詢開彩結果
1888

香港基督教服務處

觀塘職業訓練中心

友校部一九八六、八七年度第一季招生

校址：友誼街11號 九龍觀塘區華康道1號 電話：(81) 238

夜校課程：(十一月下旬開課)

修業期限分三月及短期制，科目包括：一

(一) 商 科 會計 香港稅例 英文打字 速記 商業信札
商業廣告 出入口貿易 經濟學 商業法律 秘書實務

(二) 電腦科 電腦導入門 電腦操作 Word Processing
BASIC Programming

(三) 國文科 國語 白話 英語

(四) 夜校衣科 縫紉 男仕西服裁剪

(五) 工 科 儀器維修 家庭電器修理 基本焊接
室內裝修 餐廳及電動機修理
金屬工機設計 塑膠機設計

(六) 酒店及管理科 一酒店接待事務 酒店門口服務
酒店管理 航空(地勤)顧客服務
人事管理 人際關係
組建行萬 管理學原理
英語訓練 旅遊業務管理 宴會管理

(七) 國語科 西餅製法 冰廠製作 黃包製作
攝影入門

☆☆來函索取章程。請填回郵遞☆☆

華光勵精中心

中環皇后大道中88號

尚餘少量單位

26層高級寫字樓

地下旺鋪

四、五樓附設停車場

大道中黃金地帶

大小俱備

787呎起

寫字樓

每呎租\$850起

華光地產發展有限公司

香港軒尼詩道48—52號華光大廈20樓

電話：5-279222, 5-291998, 5-292106

大廈管理：

隆士物業管理有限公司

(華光地產附屬公司)

香港中環皇后大道中88號

華光勵精中心705室

電話：5-260781



英國羽毛球精英錦標賽

斯科特芬膺女冠 姚分男子軍

澳洲施羽失常連負兩盤居次

男雙中共李永波田秉毅掄元

女雙瑞典李格遜瑪嘉遜稱后

男單決賽 斯科特對芬

女單決賽 姚分對李

男雙決賽 李永波田秉毅對瑞典

女雙決賽 瑞典對李格遜瑪嘉遜

男單決賽 斯科特對芬

女單決賽 姚分對李

男雙決賽 李永波田秉毅對瑞典

女雙決賽 瑞典對李格遜瑪嘉遜

男單決賽 斯科特對芬

女單決賽 姚分對李

男雙決賽 李永波田秉毅對瑞典

女雙決賽 瑞典對李格遜瑪嘉遜

男單決賽 斯科特對芬

女單決賽 姚分對李

男雙決賽 李永波田秉毅對瑞典

女雙決賽 瑞典對李格遜瑪嘉遜

男單決賽 斯科特對芬

女單決賽 姚分對李

男雙決賽 李永波田秉毅對瑞典

女雙決賽 瑞典對李格遜瑪嘉遜



麥恩萊網球表演賽

兩度出師不利 打敗山士士，雙打與波

西班牙 一雙打

巴拿馬 一雙打

墨西哥 一雙打

哥倫比亞 一雙打

委內瑞拉 一雙打

古巴 一雙打

海地 一雙打

多明尼加 一雙打

牙買加 一雙打

特立尼達 一雙打

巴巴多斯 一雙打

圭亞那 一雙打

蘇利南 一雙打

法屬圭亞那 一雙打

荷屬圭亞那 一雙打

英屬圭亞那 一雙打

美屬圭亞那 一雙打

德屬圭亞那 一雙打

法屬圭亞那 一雙打

荷屬圭亞那 一雙打

英屬圭亞那 一雙打

美屬圭亞那 一雙打



阿波爾被歐洲足球協會停賽

土耳其比錫達斯自動晉級

冬季單車開賽

黃毓賢獲冠軍

兩幕上演

港區小

兩幕上演

港區小

兩幕上演

港區小

兩幕上演

港區小

兩幕上演

港區小

兩幕上演

港區小

兩幕上演

港區小

兩幕上演

港區小

兩幕上演

港區小

兩幕上演

港區小



星加坡美國庫券期貨點燃

亞洲盟主爭奪戰火

引起廣泛興趣的交易所，可在亞洲區成爲具體

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。

新加坡國際期貨交易所，與芝加哥期貨交易所，達成協議，在星加坡設立期貨交易所，以擴大其業務範圍。



共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

共市物價

指數上升

本港新聞

青年與基本法研討會 諮會下月十六舉辦 聽取年輕一代意見

【本報訊】基本法諮詢委員會將於下月十六日（星期六）下午二時，在該會會議室（即前中環政府大樓二樓）舉行「青年與基本法」研討會，以聽取年輕一代對基本法的意見。

該研討會由該會主席李柱銘主持，並邀請了四位青年代表參加，分別是：香港大學學生會主席李卓人、香港中文大學學生會主席李國章、香港中文大學學生會副主席李卓人及香港中文大學學生會秘書長李國章。

李柱銘表示，基本法是香港前途的基石，也是香港人共同的生活綱領。他希望透過今次研討會，能聽取年輕一代對基本法的看法，以便在基本法實施後，能更好地發揮其作用。

居民權利義務福利小組 討論文件擬定 再行研究增刪

【本報訊】基本法諮詢委員會轄下之居民權利義務福利小組，在經過多輪討論後，已擬定了一份初步文件，並將於下月（即九月）內，再行研究增刪。

該小組主席李卓人表示，這份初步文件是根據基本法中關於居民權利義務的規定，以及香港現行的法律及社會情況而擬定的。文件中列出了居民應享有的權利及應履行的義務，並建議政府應採取措施，以保障這些權利及義務的落實。

李卓人又表示，這份初步文件並非最終定案，小組將在未來幾個月內，就這份文件進行進一步的研究及討論，以確保其內容能充分反映香港居民的意見及需求。

羊毛時裝時興貼身 色彩鮮明款式復古

【本報訊】羊毛時裝在過去幾年中，一直深受時尚界及消費者的喜愛。而今年，羊毛時裝更趨時興，貼身、色彩鮮明及款式復古，成為羊毛時裝的主流。

據悉，羊毛時裝之所以受歡迎，是因為羊毛具有天然的保暖性、柔軟性及耐穿性。此外，羊毛時裝的款式也趨向於復古，如寬大的領口、寬大的袖口及寬大的褲腳等，這些設計都讓人聯想到二十世紀四五十年代的時尚風格。

在色彩方面，羊毛時裝也趨向於鮮明，如紅色、藍色、綠色等，這些顏色都能給人一種活潑、開朗的感覺。而貼身的設計，則能更好地展現出羊毛時裝的柔軟及舒適。

注意二三綫地產股

【本報訊】在目前的股市環境下，投資者應注意二三綫地產股。這些股票通常具有較低的估值及較高的增長潛力，是投資者的首選。

據悉，二三綫地產股之所以受到投資者的關注，是因為這些公司通常具有較強的區域性優勢，且在當地市場上擁有較高的市場佔有率。此外，這些公司的估值通常較低，這為投資者提供了較高的安全边际。

然而，投資者在投資二三綫地產股時，也應注意一些風險。例如，這些公司通常具有較高的負債率，且在市場環境發生變化時，其業績可能會受到較大的影響。因此，投資者在投資前應進行充分的調查及分析，以確保其投資的風險可控。



圖：英國特許建造學會主席（左）與香港特許建造學會主席（右）在會後合影。

英國特許建造學會 拜訪理工學會 了解學術資格

【本報訊】英國特許建造學會主席一行，於昨日（即九月一日）下午，拜訪了香港理工學會，以了解該會的學術資格及運作情況。

英國特許建造學會主席表示，該會是一個國際性的專業組織，旨在提高建造業的專業水平及促進建造業的發展。他希望透過今次拜訪，能與香港理工學會建立更緊密的聯繫，並為兩地建造業的專業人士提供更多的交流機會。

香港理工學會主席表示，該會是一個學術性的組織，旨在提高理工學界的學術水平及促進理工學的發展。他希望透過今次拜訪，能與英國特許建造學會建立更緊密的聯繫，並為兩地理工學界的研究人員提供更多的交流機會。

匯豐大廈新噴泉 落成後將為市民提供一個休憩場所

【本報訊】匯豐大廈新噴泉，將於下月（即九月）內落成。落成後，該噴泉將為市民提供一個休憩場所，並為匯豐大廈增添一份生氣。

據悉，該噴泉是由著名設計師設計的，其造型獨特，且能噴出多種高度的水柱。此外，該噴泉還配備了音響系統，能播放多種音樂，為市民提供一個舒適的休憩環境。

匯豐大廈表示，該噴泉的落成，將為市民提供更多的休憩空間，並為匯豐大廈增添一份生氣。他們希望透過該噴泉，能為市民提供更好的服務，並為匯豐大廈的形象加分。

成功調解破產案糾紛 工人謝三機構 得以續受僱用於新東主

【本報訊】在破產案糾紛中，工人謝三機構成功調解，得以續受僱用於新東主。這顯示了破產案調解的成功，也為工人提供了保障。

據悉，謝三機構是一家小型企業，因經營不善而破產。在破產過程中，工人們與新東主之間發生了糾紛。然而，在破產管理人的調解下，雙方最終達成了一項協議，謝三機構得以續受僱用於新東主。

破產管理人表示，謝三機構的成功調解，顯示了破產案調解的成功。他們希望透過今次調解，能為其他破產案提供借鑒，並為工人提供更多的保障。



圖：長康宿舍管理處人員與學生代表在會後合影。

長康宿舍年底啓用 收容輔導在職青年 使重新適應新社會生活

【本報訊】長康宿舍，將於年底（即十二月）內啓用。該宿舍將收容輔導在職青年，以幫助他們重新適應新社會生活。

據悉，長康宿舍是由政府興建的，旨在為在職青年提供一個舒適的居住環境。該宿舍將配備有完善的設施，如廚房、浴室、洗衣房等，並設有輔導中心，為在職青年提供各種輔導服務。

政府表示，長康宿舍的啓用，將為在職青年提供更多的居住空間，並為他們提供更多的輔導服務。他們希望透過長康宿舍，能幫助在職青年重新適應新社會生活，並為社會做出更大的貢獻。

有線電視廣告界 提供獨特宣傳媒介

【本報訊】有線電視廣告界，為廣告主提供了一個獨特的宣傳媒介。透過有線電視廣告，廣告主可以更有效地推廣其產品及服務。

據悉，有線電視廣告具有多種優勢，如覆蓋範圍廣、觀眾群體大、宣傳效果顯著等。此外，有線電視廣告還具有較高的靈活性，廣告主可以根據需要選擇不同的廣告形式及播放時間。

有線電視廣告界表示，他們將繼續為廣告主提供優質的服務，並為廣告主提供更多的宣傳機會。他們希望透過有線電視廣告，能幫助廣告主更好地推廣其產品及服務。

土瓜灣填海區 敷污水排放管

【本報訊】土瓜灣填海區，將於下月（即九月）內敷設污水排放管。這將有助於改善該區的環境衛生，並為居民提供更好的生活環境。

據悉，土瓜灣填海區是一個新興的住宅區，目前尚無完善的污水排放系統。為了改善該區的環境衛生，政府決定在該區敷設污水排放管。

政府表示，該項工程將於下月（即九月）內完成。完工後，該區的污水將能通過排放管排出，從而改善該區的環境衛生。政府還表示，他們將繼續關注該區的環境衛生問題，並為居民提供更多的服務。



圖：社會服務委員會成員在會後合影。

社會服務委員會 明年初進行試驗

【本報訊】社會服務委員會，將於明年（即一九九一年）初進行試驗。這將有助於提高社會服務的質量，並為市民提供更好的服務。

據悉，社會服務委員會是一個政府機構，旨在提高社會服務的質量及促進社會的發展。該委員會將負責制定社會服務的標準及監督社會服務的實施。

社會服務委員會表示，他們將於明年（即一九九一年）初進行試驗。試驗期間，他們將對社會服務的質量進行評估，並根據評估結果對社會服務進行改進。他們希望透過今次試驗，能提高社會服務的質量，並為市民提供更好的服務。

未來政制發展模式 譚惠珠籲多提意見

【本報訊】譚惠珠呼籲市民就未來政制發展模式提出意見。她認為，市民應積極參與政制發展，以確保政制發展的順利進行。

據悉，譚惠珠是香港的一位知名人士，她對香港的政治發展有著深入的見解。她認為，香港的政治發展應以民主為核心，並應充分尊重市民的意見。

譚惠珠表示，她將繼續關注香港的政治發展，並為市民提供更多的建議。她希望透過她的努力，能為香港的民主發展做出更大的貢獻。

高尚住宅 租約四千餘 限家庭自用

【本報訊】高尚住宅，租約四千餘，限家庭自用。這將為市民提供更多的居住選擇，並為市民提供更好的生活環境。

據悉，高尚住宅是一個位於市中心的住宅項目，其環境優美，設施齊全。該住宅項目將提供多種不同面積的住宅單位，以滿足不同家庭的需求。

高尚住宅表示，他們將為市民提供更多的居住選擇，並為市民提供更好的生活環境。他們希望透過高尚住宅，能為市民提供更多的服務，並為市民的生活加分。

台灣港僑中正新城

已建成之理想商店及別墅式兩層花園住宅
適合香港人投資置業

- (一) 位置：一座落台灣桃園縣大園鄉，中正國際機場旁。
- (二) 交通：往中正機場車程5分鐘，台北市35分鐘。
- (三) 樓價：三層式及單層地下商店，售價由台幣\$60萬起；兩層花園別墅及分層住宅售價由台幣\$40多萬起。

該新城由享譽台灣建築界之永光建築師事務所聯合火建築師在本年三月間協同完成中港「香港僑居新城」，此次再為香港僑胞服務。

保證產權可靠，計劃周到，工程快速，且可分期15年付款，以華僑最優待，貸款60%-70%。

香港詢問處：喜美公司
九龍彌敦道524號僑江大廈十二樓
電話：3-847772, 3-847843

台灣辦事處：永光建築師事務所
台北市松江路132巷20號7樓A座
電話：(02) 5222891-2

華潤(集團)有限公司

捷勝貨運有限公司

中、港、鐵路貨運代理

- ★經營鐵路運輸，直接代理，承辦火車包卡及散貨運輸直達至國內各省市運輸業務。
- ★包卡直達省市：北京、天津、石家莊、長春、瀋陽、丹東、大連、哈爾濱、青島、濟南、鄭州、西安、成都、重慶、昆明、桂林、武漢、鄭州、南京、上海、蘇州、杭州、福州、廈門、江西九江、長沙、韶關、廣州、深圳、汕頭等地。
- ★辦理定期到京、南京、天津、杭州、大連、上海、武漢、昆明、重慶、瀋陽等地直達散貨運輸。
- ★辦理海陸聯運，貨運及香港中轉運輸等業務。
- ★手續簡便，方便快捷，服務週到，收費合理，歡迎垂詢。

地址：香港灣仔港灣道28號海濱中心二樓
查詢電話：包卡 6-8957025 散貨 5-8520580
5-8520559 5-8520509
TELEX: 85657 RWC HK CABLE: RWCTrans

夠凍夠格

雪櫃儲存食物要分門別類，事關每種食物所需的保鮮溫度不同。三洋全新水溫保鮮櫃就是基於保鮮原則設計而成，水溫保鮮櫃的門格特大，而且每個門格的溫度不同，保持各類食物持久新鮮。

- 18℃急凍格**
冷凍效能特強，適合長時間儲存食物之用。
- 1℃冰溫保鮮格**
專為儲存新鮮肉類而設，-1℃冰溫保鮮櫃的門格特大，而且保鮮時間較普通雪櫃水溫保鮮格長兩倍，而且保鮮效果更優，保持食物鮮美更久。
- 3℃冷藏格**
最適宜存放肉類鮮魚，防止食物變壞。
- 7℃蔬菜保鮮格**
溫度適中，避免蔬菜營養流失，更久新鮮。

三洋保鮮水溫櫃優點包括：
★採用高強能變換式壓縮機，寧靜無聲，無震設計，避免噪音煩擾，清潔潤滑機身，清潔容易。

SR631WH 象牙色/綠色機身 容量：301公升
SR631BN 象牙色/綠色機身 容量：301公升

陳列室地址：旺角彌敦道765-767號新豐大廈A座地下 電話：3-80033, 3-80097
總行地址：灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-891297, 5-8921472

遠誠三洋電器有限公司 遠誠三洋冷機工程有限公司
電話：5-245116 (7線) 電話：5-268665 (5線)
請到各大電器行及三洋代理商查詢

本港新聞

求要會委聯進促制政主民 選直席議數半 構機法立

後年七九

會委聯成組士人界各會社位多十八
出選民全名提構機法立長首政行盼
度制衡制立分權三法司法立政行建

【本報訊】由十八多個社會界人士組成的「民主進取聯盟」，昨日發表一份聲明，要求港府在九七年立法制訂基本法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

聲明又指出，基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

香港特區基本法 與中國憲法關係

【本報訊】基本法是香港未來五年的憲法，也是香港未來五年的政治綱領。基本法必須在九七年立法，並建議在行政、司法、立法三權分立下，實行民主制衡制度。

潘志輝晉立法局表現 觀塘區議員意見分歧

【本報訊】觀塘區議員潘志輝昨日在立法局表現，引起區內議員意見分歧。部分議員認為潘志輝表現良好，而部分議員則認為其表現不佳。

黃大仙區區長選舉 十一月二十三舉行

【本報訊】黃大仙區區長選舉將於十一月二十三舉行。區內各候選人正積極進行競選活動，爭取選民支持。

【本報訊】黃大仙區區長選舉將於十一月二十三舉行。區內各候選人正積極進行競選活動，爭取選民支持。

八百藝術家將演出 財政預算一千三百萬

【本報訊】由八百多名藝術家組成的「香港藝術節」籌委會，昨日發表一份財政預算，估計總共需要一千三百萬港元。籌委會表示，將盡力籌集資金，確保藝術節順利舉行。

明年一月至三月十四日表演節目 八七年香港藝術節

【本報訊】「八七年香港藝術節」的表演節目，將於明年一月至三月十四日舉行。籌委會表示，將邀請來自世界各地的知名藝術家，為香港觀眾帶來精彩的演出。

立法機關成員 功能團體席位

【本報訊】立法機關成員的功能團體席位，將於下月舉行選舉。籌委會表示，將邀請各界人士參加，為立法機關成員提供意見。

灣仔改善環境委員會 今討論街道管理計劃

【本報訊】灣仔改善環境委員會，將於今日討論街道管理計劃。委員會表示，將根據計劃，對灣仔街道進行改善，提高街道環境質量。

灣仔改善環境委員會 今討論街道管理計劃

【本報訊】灣仔改善環境委員會，將於今日討論街道管理計劃。委員會表示，將根據計劃，對灣仔街道進行改善，提高街道環境質量。

灣仔改善環境委員會 今討論街道管理計劃

【本報訊】灣仔改善環境委員會，將於今日討論街道管理計劃。委員會表示，將根據計劃，對灣仔街道進行改善，提高街道環境質量。

灣仔改善環境委員會 今討論街道管理計劃

【本報訊】灣仔改善環境委員會，將於今日討論街道管理計劃。委員會表示，將根據計劃，對灣仔街道進行改善，提高街道環境質量。

灣仔改善環境委員會 今討論街道管理計劃

【本報訊】灣仔改善環境委員會，將於今日討論街道管理計劃。委員會表示，將根據計劃，對灣仔街道進行改善，提高街道環境質量。

灣仔改善環境委員會 今討論街道管理計劃

【本報訊】灣仔改善環境委員會，將於今日討論街道管理計劃。委員會表示，將根據計劃，對灣仔街道進行改善，提高街道環境質量。

【本報訊】灣仔改善環境委員會，將於今日討論街道管理計劃。委員會表示，將根據計劃，對灣仔街道進行改善，提高街道環境質量。

聯委會邀各界參加 民主政制高山大會

【本報訊】民主進取聯盟（聯委會）昨日邀請各界人士參加「民主政制高山大會」。大會將於下月舉行，旨在探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

專家撰稿 民主政制高山大會

【本報訊】民主進取聯盟（聯委會）昨日邀請專家撰稿，為「民主政制高山大會」提供參考。專家將就香港民主政制的發展方向提出建議。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

民主政制高山大會 下月二日舉行各界發表政見

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

【本報訊】「民主政制高山大會」將於下月二日舉行。大會將邀請各界人士發表政見，探討香港民主政制的發展方向。

經濟股市 港幣匯兌及通脹

【本報訊】港幣匯兌及通脹問題，近日引起各界關注。專家認為，港幣匯兌及通脹問題，將對香港經濟產生影響。

經濟股市 港幣匯兌及通脹

【本報訊】港幣匯兌及通脹問題，近日引起各界關注。專家認為，港幣匯兌及通脹問題，將對香港經濟產生影響。

經濟股市 港幣匯兌及通脹

【本報訊】港幣匯兌及通脹問題，近日引起各界關注。專家認為，港幣匯兌及通脹問題，將對香港經濟產生影響。

經濟股市 港幣匯兌及通脹

【本報訊】港幣匯兌及通脹問題，近日引起各界關注。專家認為，港幣匯兌及通脹問題，將對香港經濟產生影響。

經濟股市 港幣匯兌及通脹

【本報訊】港幣匯兌及通脹問題，近日引起各界關注。專家認為，港幣匯兌及通脹問題，將對香港經濟產生影響。

經濟股市 港幣匯兌及通脹

【本報訊】港幣匯兌及通脹問題，近日引起各界關注。專家認為，港幣匯兌及通脹問題，將對香港經濟產生影響。

經濟股市 港幣匯兌及通脹

【本報訊】港幣匯兌及通脹問題，近日引起各界關注。專家認為，港幣匯兌及通脹問題，將對香港經濟產生影響。

經濟股市 港幣匯兌及通脹

【本報訊】港幣匯兌及通脹問題，近日引起各界關注。專家認為，港幣匯兌及通脹問題，將對香港經濟產生影響。

經濟股市 港幣匯兌及通脹

【本報訊】港幣匯兌及通脹問題，近日引起各界關注。專家認為，港幣匯兌及通脹問題，將對香港經濟產生影響。

【本報訊】港幣匯兌及通脹問題，近日引起各界關注。專家認為，港幣匯兌及通脹問題，將對香港經濟產生影響。

一九八七年香港藝術節

一月十八日至二月十四日

隆重介紹：
聖馬田樂團
指揮：尼威爾·馬達那爵士
哥德堡交響樂團—瑞典國家樂團
指揮：尼威爾·馬達那爵士
漂泊的荷蘭人
香港首演 華格納歌劇
上海京劇團
中國京劇名家來港獻藝
倫敦劇團
羅密歐與朱麗葉

音樂：上海民族樂團
林賽音樂四重奏
倫敦加百里銅管樂團
卡雷士·包索爾樂團
風琴獨奏
新奧爾良古典爵士樂團
李察·羅德里·班乃特音樂會
香港管弦樂團
香港中樂團

話劇：布里斯托奧城劇團
羅密歐與朱麗葉
飛天卡拉馬助夫兄弟
香港話劇團
中英劇團

其他：八十年代中國電影展
展覽/課程

請到下列地點免費索取節目表或填妥下列表格：
●香港旅遊協會
(尖沙咀維多利亞中心/中區康樂大廈)
●政府刊物銷售處
●市政局新聞組(中區康樂大廈)
●香港藝術節中心
●通訊社各分行

填妥表格後，請寄：
地址：香港藝術節協會 香港郵政總局郵政信箱2547號 (5-292777)
請寄上：一九八七年香港藝術節之節目表及訂票小冊之份

姓名：_____
地址：_____

AcademicAsia

Secretarial • Business Marketing

Study in Australia

The famous Australian Business Colleges are now offering courses in the above subjects plus Advanced Secretarial. There's a choice of location—Perth, Sydney, Adelaide, Brisbane or Melbourne. The fees are reasonable, the standard of teaching high.

*Special pre-Australia study course available at Sara Beattie

Mail the coupon below for full information

Send to: AcademicAsia, 6B, Calcutta House, 258, Hennessy Road, Hong Kong. Tel: 5-8339173.

YES! Please send me full information on Australia study opportunities

Name: _____
Address: _____
Tel: _____

黃大仙區區長選舉

十一月二十三舉行

【本報訊】黃大仙區區長選舉將於十一月二十三舉行。區內各候選人正積極進行競選活動，爭取選民支持。

最可靠的哮喘藥

得此藥安樂

【本報訊】最可靠的哮喘藥，得此藥安樂。該藥能迅速緩解哮喘症狀，為哮喘患者帶來福音。

少英女士一百元。捐助吳錫爵遺孀者：無名氏七百五十元，池開國先生五百元。先生五百元。謝少英女士一百元。捐助呂亦遷遺孀者：無名氏七百五十元，池開國先生五百元。捐助徐榮遠遺孀者：無名氏七百五十元。池開國先生五百元。他如捐助全慶可改革廠煙草費外廿二元以上死者家屬五百元。

關少芳君捐助心光醫院、傳善醫院、仁濟醫院，以上各二百元。岑若蘭君捐助太平墳大佛一百元。

吳海陽日醫藥酒莊一號義船作時，因鍋爐斷折被壓斃命，死前八子。

何庭記日前於丁島發覺船殼清理烟灰水回時，從高處墮下斃命，妻三子。

上士司機楊錦芳日前患瘧症自殺，遺下一妻及兩名幼子。

邱永燈昨午於銅鑼灣東院路一二建築地盤，被滾空落下之鐵桶擊斃，遺下一妻及三子女。



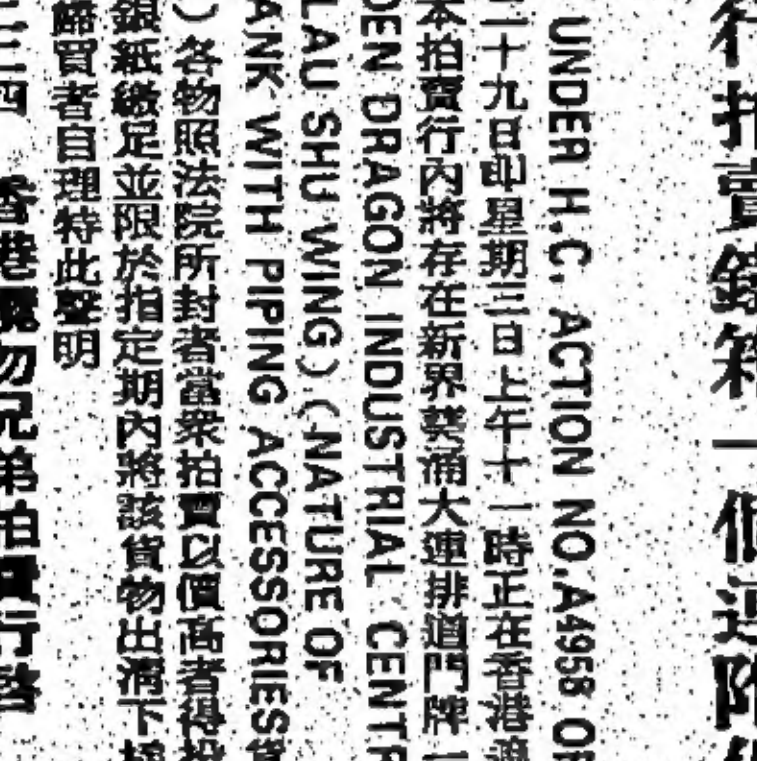
任貿易署助理署長。張氏負責紡織品管理，曾作貿易署助理署長，掌管制度、制訂及監察，包括將將制度電腦化，管理戰略物和其他非紡織品項目的進出口。

張氏現下妻及兩兒女，昇職定於十月一日(星期四)下午一時在紅磡世界廣場舉行，並於當日下午三時在又一村購買銀行安居屋。

圖：貿易署助理署長張福祿。

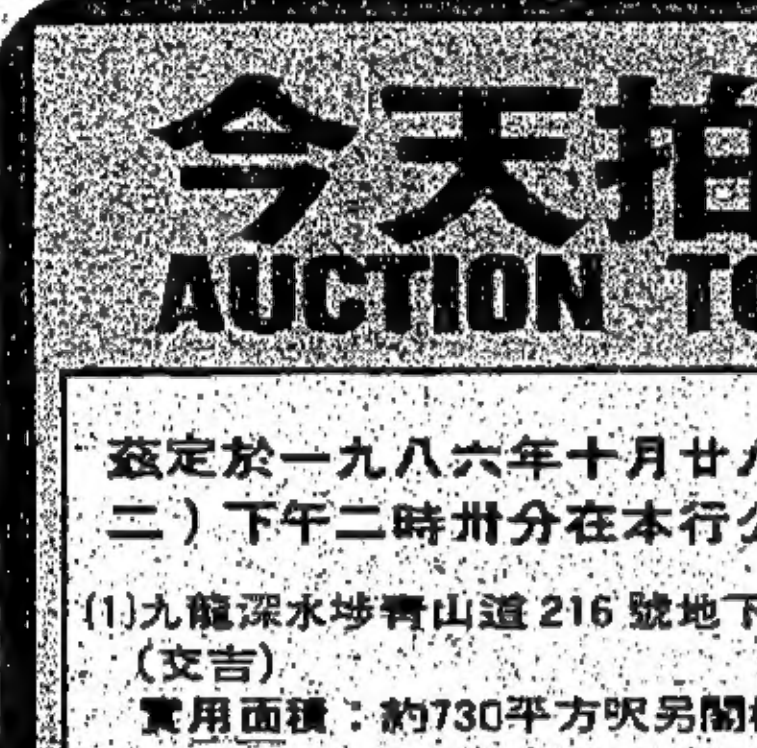
江風帆主理傳媒聯終

【港訊】博雅公共關係有限公司最近委
風帆先生為新聞主任，專責傳播媒介聯絡
江氏畢業於香港浸會學院傳理系，主修
學，熟諳國語、英語、日語、粵語及客家
會先後服務於商業電台新聞部、英文星報
時出版公司、南華早報及協定公共關係公



本人郭南，現年70歲，住界上水。原籍廣東西門外，家鄉第廿四村第貳號，原係廣東西門外家鄉第廿四村第貳號，在家有兄弟五人，余為次子。於一九二九年來港定居，生性與眾不同，一九六九年離家，自此無音。因此，本人郭南，現年70歲，住界上水。原籍廣東西門外，家鄉第廿四村第貳號，原係廣東西門外家鄉第廿四村第貳號，在家有兄弟五人，余為次子。於一九二九年來港定居，生性與眾不同，一九六九年離家，自此無音。因此，

者茲承香港地方法院命 UNDER
 STRAINT NO. 999 OF 1986 舉於一九
 年十月二十九日即星期三上午十一時正
 在港過打道三號勝德隆大廈二字樓本拍賣行
 有在香港拍道(譯音)門牌二號A
 FREZY COURT 廿字樓壹間 CHU Y
 NG (NATURE OF GOODS -



召集人代表：慶宇管理有限公司

(英、漢文)

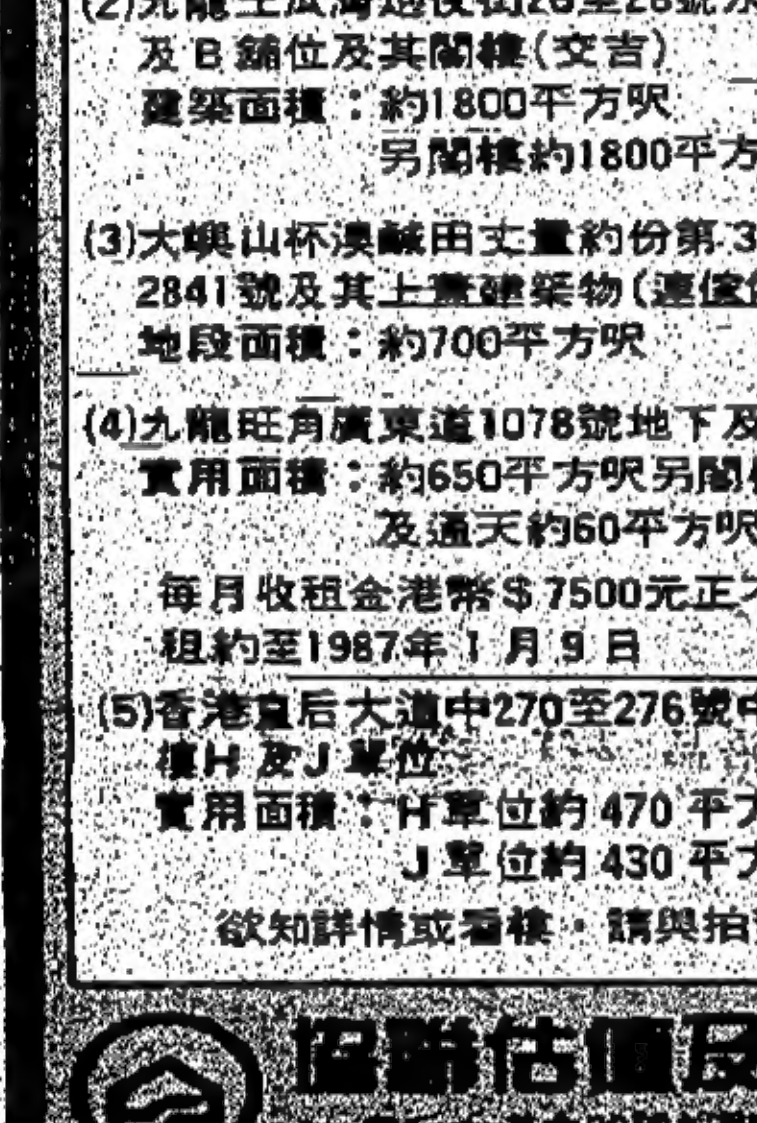
總辦事處：九龍旺角彌敦道六五號新址生行十樓
服務電話：二一一九七四六(十二線)
垂詢專線：一九六九九七

一九八六年十月二十八日

機勿兒拍賣行拍賣 WING HONG TRADING COMPANY LIMITED 之寫字樓傢俬用品廣告

於一九八六年十一月二十九日即星期日正午十一時正在香港灣仔區金鐘大馬路二二二號本拍賣行內將存貨香港灣仔區金鐘大馬路二二二號本拍賣行內將存貨香港灣仔區金鐘大馬路二二二號本拍賣行內將存貨

權勿兄拍賣行拍賣黃鉅記建設下
 有限公司之寫字樓傢俬廣告
 茲將各貨九龍地方法院 UNDER DISTRICT NO. 135 C
 於一九六六年十月十九日即星期三下午十二時正在香港
 國際匯隆大廈二樓本樓拍賣內將存在九龍新填地水庫里(灣)新
 填地建設下之貨物
 拍賣人 WONG KUI KE CO., LTD. 新龍建設有限公司
 NATURE OF GOODS-COPING MACHINE, ELECTRIC



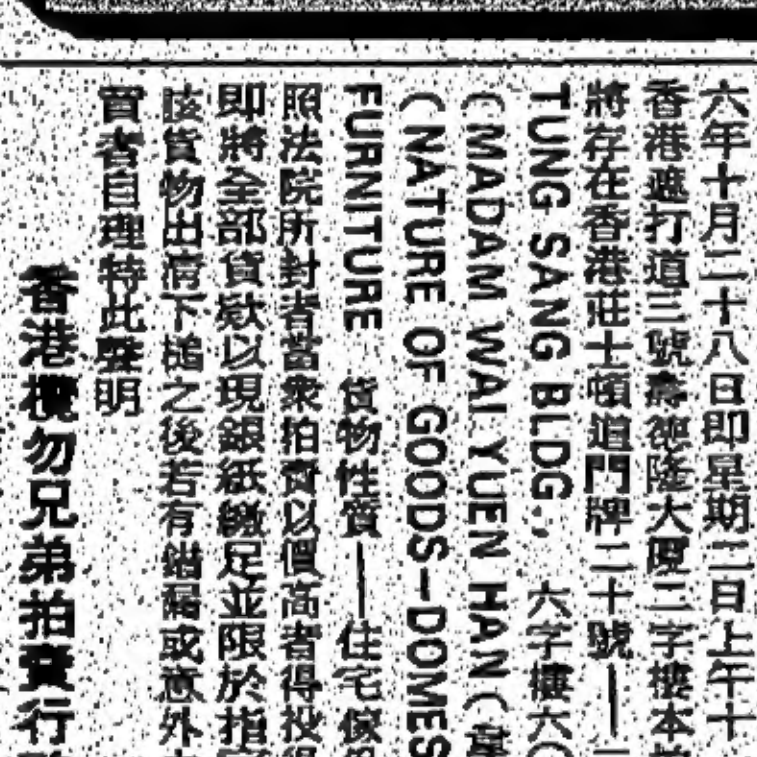
機勿兄拍賣行拍賣
 啓者茲承香港地產局委任命
 DISTANT NO. 730 OF 1968 華籍
 香港過打道三十二號即星期二(廿一月廿七)下午二時
 將存在香港香港仔排得大門口二樓樓上舖位
 樓(古邊灣附近) (FEAN WING WANG
) (NATURE OF GOODS -

啟者茲承九龍地方法院命
UNDER
DISTRAINT NO. 1743 OF 1966 准
大英十月二十八日即星期二(廿七)午十
時三十分
牌三

香港樓勿兄弟拍賣行
電話五——二四〇三三號

者自理特此聲明

貨物出清 特此佈告



啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 901 OF 1984 號拍賣在案各物地方法院命
 奉於一九八四年十月二十日即星期日正午十二時在香港德輔道中
 號拍賣各物 字樓本拍賣內將存在德輔道中利和門牌六十六號
 七十二號 KAI TAK 字樓內之貨物 雜貨 雜貨 雜貨 雜貨 雜貨
 單位一號 (CANTARE OF GOODS - ONE AIR CONDITIONING
 PLANT, ONE CASH REGISTER 貨物之貨 冷氣系統 貨物之貨
 (各物照法院所封者實錄表列) 以價高者得之貨物 即將全部貨物
 照錄表內指定日期內將貨物出價下樓之後若有無屬意外之更
 諸君宜早臨時定閱

電話五二一三三四 香港樓勿兄第拍賣行啟

樓勿兄第拍賣行拍賣 KUM PO

附刊

茲定於一九八六年十二月二十九日(星期三)上午十一時十五分在香港灣仔九龍德輔道中拍賣以下物業:

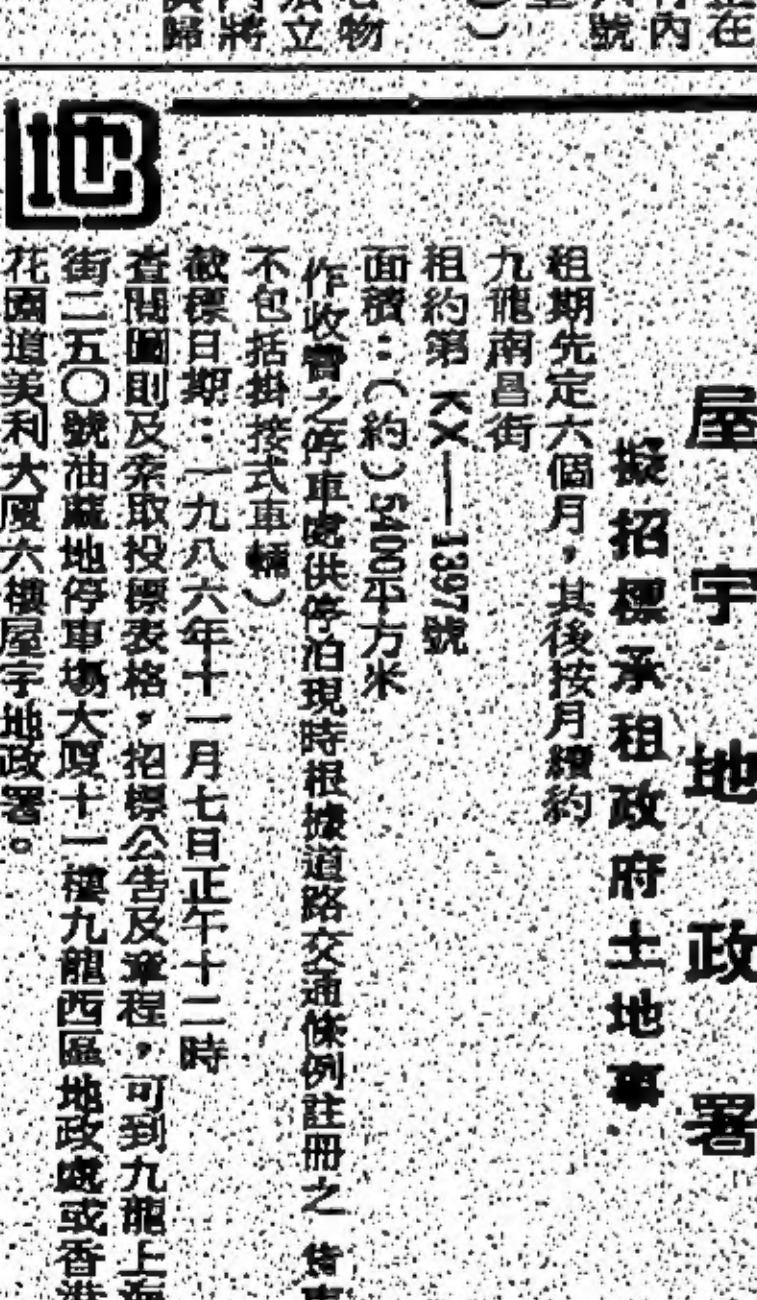
一、三號香港電力有限公司字樓本行拍賣房內拍賣之傢俬及田小舖屋。欲購此等物業者請向本行經理或副經理查詢。

二、五座旺角貨車及大巴士四輛及二十片白鐵油桶(如左列明)由下午一時至下午三時止在該處展示。

電話五一〇二二 二三零二四

香港灣仔德輔道中一樓內

搜勿兄弟拍賣行啓



在道路封閉期間，沿海濱邊（暫譯）西行前往菲林明直達橋仔碼頭已屬封鎖側之未命名道路。

有關地區將設適當輔導交通設備以指導駕車人士。

運輸署署長 李 梓

中區愛丁堡廣場北面臨時封閉

茲公布於一九八六年十月三十日由上午十時至下午六時，為慶祝聖誕計劃將愛丁堡廣場（暫譯）宜與興腳牌樓，介乎亞里門街與漆木廠樓底之陸路北面將會封閉，除緊急服務車輛外，一律禁止通行。

有關地區將設適當交通標誌，指導駕車人士。

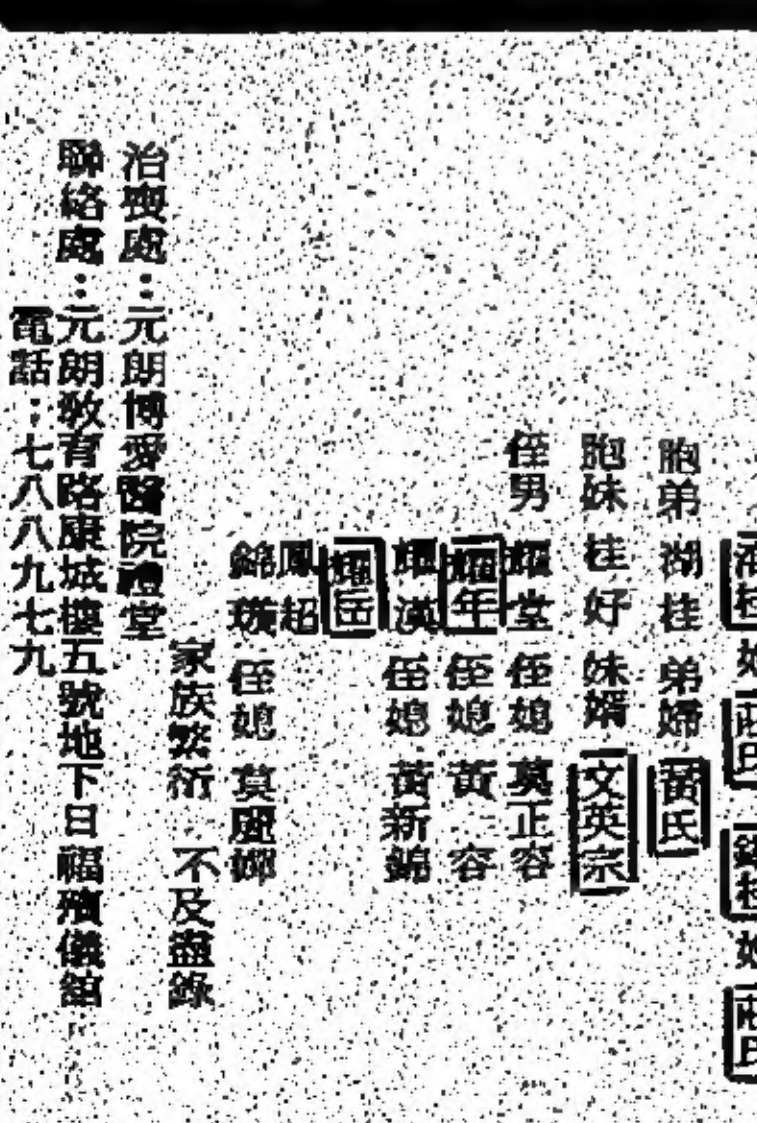
運輸署署長 李 梓

區域市政局佈告

凡人須訂一歲半份租銀(但非因工動致於租約有誤，而是因其年滿廿一歲止租用權的期止)租人除外，如有意投標者，可帶同身份證及近五張於指定時間及地點，參加投標。投標者，本身、配偶或所扶養子女持有之小號牌照，須於簽名處上，有當局註銷。

六、向區域市政總務處及警務區、販賣市組查詢：○一四四四二三八

區域市政一



華僑教育

英語表達廣播函授課程

港台第一台十月十號開播

課程對象為中學畢業有工作經驗者
培訓學習英語興趣及建立應用信心

香港中文大學教育學院，為配合社會需要，特設英語表達廣播函授課程。該課程由港台第一台（RTHK 1）於十月十號正式開播。課程內容包括：英語會話、英語寫作、英語閱讀、英語聽力等。課程對象為中學畢業有工作經驗者。課程旨在培訓學習英語興趣，並建立應用信心。課程由資深英語教師授課，並設有輔導員協助學生學習。課程費用為每學分一百元，共計四學分。學生可隨時隨地學習，並可參加考試取得證書。

浸會職位資料展

定今日上午開幕

浸會學院將於今日（九月廿九日）上午十時，在該院圖書館舉行職位資料展。展覽內容包括：浸會學院各系、各院、各處之職位空缺資料。歡迎各界人士踴躍參加。展覽時間為今日上午十時至下午四時。地點：浸會學院圖書館（香港新界沙田區大埔公路）。查詢電話：二六二二二二。

中學輔導教師研討

下月中旬首次會議

中學輔導教師研討會，定於下月中旬（十月二日）下午二時，在該會辦事處舉行首次會議。會議內容包括：討論中學輔導工作之現況、問題及建議。歡迎各中學輔導教師踴躍參加。會議地點：該會辦事處（香港新界沙田區大埔公路）。查詢電話：二六二二二二。

開平商會中學

陸運會成績佳

開平商會中學，在日前舉行之陸運會中，表現優異，成績佳。該校在各項比賽中，均取得好成績，展現了該校學生之體育才能。該校校長表示，該校一直致力於學生之全面發展，包括體育方面。此次在陸運會中取得好成績，實屬難能可貴。該校將繼續努力，為學生提供更多之體育活動及比賽機會。

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

華僑日報教育版，為方便讀者了解中外專上院校之現況，特設「中外專上院校巡禮」專欄。該專欄將介紹世界各地之知名大學、學院及專科學校之特色、課程及入學要求。歡迎讀者踴躍投稿，分享您對專上教育之看法及建議。投稿請寄：華僑日報編輯部（香港新界沙田區大埔公路）。查詢電話：二六二二二二。

美國康乃狄格州學院

華僑日報教育版提供

美國康乃狄格州學院（Connecticut College），是一所位於美國康乃狄格州之私立大學。該校成立於一九三二年，現擁有超過三千名學生。該校以提供高質素之教育及培養學生之領導才能而著稱。該校之課程包括文學、科學、藝術及社會科學等。該校之入學要求較高，學生需具備優秀之學術成績及領導才能。該校之校風嚴謹，學生需遵守嚴格之校規及紀律。該校之畢業生，多能進入知名之大學及企業工作。該校之校址位於美國康乃狄格州之新哈文市。查詢電話：二六二二二二。

不宜硬性規定教學語言

必須視科目性質作決定

城市理工行政學系系主任包善指出，不宜硬性規定教學語言，必須視科目性質作決定。包善表示，教學語言之選擇，應視科目之性質而定。例如，科學、技術等科目，應以英語為主要教學語言，以方便學生理解及學習。而文學、歷史等科目，則可選擇中文為主要教學語言，以方便學生理解及學習。包善認為，硬性規定教學語言，並不可行。他認為，教學語言之選擇，應視學生之需要而定。如果學生對某一科目之學習，需要較高之英語水平，則應選擇英語為主要教學語言。反之，如果學生對某一科目之學習，需要較高之中文水平，則應選擇中文為主要教學語言。包善呼籲教育當局，應視科目性質及學生需要，靈活選擇教學語言，以達致最佳之教學效果。

救世助學

請解善囊

救世助學，請解善囊。救世助學計劃，旨在為有需要之學生提供經濟援助，以幫助他們完成學業。該計劃由社會各界人士捐款支持，並由救世軍負責管理。該計劃之申請對象為在學之學生，且其家庭經濟狀況較差。該計劃之申請程序簡單，申請者可向救世軍辦事處索取申請表格，並填妥後寄回。救世軍辦事處將根據申請人之資料，審核其是否符合申請資格。如果符合資格，救世軍將根據申請人之需要，提供相應之經濟援助。救世助學計劃，已為不少有需要之學生提供了經濟援助，幫助他們完成學業。歡迎社會各界人士踴躍捐款支持該計劃。查詢電話：二六二二二二。

娛樂圈

與余安安已正式離婚

周潤發與余安安已正式離婚。周潤發與余安安之離婚，經過長達數年之法律訴訟，終於在日前達成協議。周潤發與余安安之離婚，是雙方自願之決定，並無任何爭議。周潤發與余安安之離婚，標誌著他們之婚姻關係正式結束。周潤發與余安安之離婚，是雙方自願之決定，並無任何爭議。周潤發與余安安之離婚，標誌著他們之婚姻關係正式結束。周潤發與余安安之離婚，是雙方自願之決定，並無任何爭議。周潤發與余安安之離婚，標誌著他們之婚姻關係正式結束。

覺得陳惠蓮是賢妻良母

周潤發在日前接受訪問時，表示他覺得陳惠蓮是賢妻良母。周潤發表示，陳惠蓮是一個非常勤勞、賢惠之女人。她對家庭及孩子都非常關心，是一個非常稱職之母親。周潤發對陳惠蓮之表現表示讚賞，並表示他非常愛她。周潤發表示，他與陳惠蓮之婚姻關係非常和諧，他們共同經營著一個幸福之家庭。周潤發表示，他非常感激陳惠蓮對家庭及孩子之付出，並表示他會繼續愛護她，為她提供一個良好之生活環境。

梁朝偉投入演出

梁朝偉在日前接受訪問時，表示他非常投入於其演出。梁朝偉表示，他非常喜歡他所飾演之角色，並表示他會盡力將該角色之特點及情感表現出來。梁朝偉表示，他非常感激導演及劇組成員對他之支持及鼓勵，並表示他會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。梁朝偉表示，他非常享受拍攝過程，並表示他會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。梁朝偉表示，他非常感激導演及劇組成員對他之支持及鼓勵，並表示他會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。

息影十年只以唱歌為主

苗嘉麗在日前接受訪問時，表示她息影十年，只以唱歌為主。苗嘉麗表示，她非常喜歡唱歌，並表示她會繼續努力，為觀眾呈現出更好之音樂作品。苗嘉麗表示，她非常感激粉絲對她之支持及鼓勵，並表示她會繼續努力，為粉絲提供更多之音樂作品。苗嘉麗表示，她非常享受唱歌，並表示她會繼續努力，為觀眾呈現出更好之音樂作品。苗嘉麗表示，她非常感激粉絲對她之支持及鼓勵，並表示她會繼續努力，為粉絲提供更多之音樂作品。

新鳳霞睡覺不卸妝

新鳳霞在日前接受訪問時，表示她睡覺時不卸妝。新鳳霞表示，她非常喜歡化妝，並表示她會繼續努力，為觀眾呈現出更好之舞台表演。新鳳霞表示，她非常感激觀眾對她之支持及鼓勵，並表示她會繼續努力，為觀眾提供更多之舞台表演。新鳳霞表示，她非常享受化妝，並表示她會繼續努力，為觀眾呈現出更好之舞台表演。新鳳霞表示，她非常感激觀眾對她之支持及鼓勵，並表示她會繼續努力，為觀眾提供更多之舞台表演。

家貧姐妹多學戲賺錢

家貧姐妹在日前接受訪問時，表示她們因家貧而多學戲賺錢。家貧姐妹表示，她們非常喜歡演戲，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之舞台表演。家貧姐妹表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之舞台表演。家貧姐妹表示，她們非常享受演戲，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之舞台表演。家貧姐妹表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之舞台表演。

苗嘉麗復出拍電影

苗嘉麗在日前接受訪問時，表示她復出拍電影。苗嘉麗表示，她非常喜歡拍電影，並表示她會繼續努力，為觀眾呈現出更好之電影作品。苗嘉麗表示，她非常感激導演及劇組成員對她之支持及鼓勵，並表示她會繼續努力，為觀眾提供更多之電影作品。苗嘉麗表示，她非常享受拍電影，並表示她會繼續努力，為觀眾呈現出更好之電影作品。苗嘉麗表示，她非常感激導演及劇組成員對她之支持及鼓勵，並表示她會繼續努力，為觀眾提供更多之電影作品。

新界市局下年度

新界市局在日前接受訪問時，表示下年度將有更多演出。新界市局表示，他們非常喜歡演出，並表示他們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。新界市局表示，他們非常感激觀眾對他們之支持及鼓勵，並表示他們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。新界市局表示，他們非常享受演出，並表示他們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。新界市局表示，他們非常感激觀眾對他們之支持及鼓勵，並表示他們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。

包括兩台粵劇演出

新界市局在日前接受訪問時，表示下年度將包括兩台粵劇演出。新界市局表示，他們非常喜歡粵劇，並表示他們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之粵劇作品。新界市局表示，他們非常感激觀眾對他們之支持及鼓勵，並表示他們會繼續努力，為觀眾提供更多之粵劇作品。新界市局表示，他們非常享受粵劇，並表示他們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之粵劇作品。新界市局表示，他們非常感激觀眾對他們之支持及鼓勵，並表示他們會繼續努力，為觀眾提供更多之粵劇作品。

七十餘佳麗雲集

七十餘佳麗在日前接受訪問時，表示她們雲集一堂。七十餘佳麗表示，她們非常喜歡雲集一堂，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。七十餘佳麗表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。七十餘佳麗表示，她們非常享受雲集一堂，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。七十餘佳麗表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。

世界小姐嘉年華

世界小姐嘉年華在日前接受訪問時，表示她們將舉辦一場精彩之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常喜歡舉辦演出，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常享受舉辦演出，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。

設最動人旗袍獎

世界小姐嘉年華在日前接受訪問時，表示她們將設最動人旗袍獎。世界小姐嘉年華表示，她們非常喜歡旗袍，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之旗袍作品。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之旗袍作品。世界小姐嘉年華表示，她們非常享受旗袍，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之旗袍作品。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之旗袍作品。

港澳知名人士任評判

世界小姐嘉年華在日前接受訪問時，表示她們將邀請港澳知名人士任評判。世界小姐嘉年華表示，她們非常喜歡邀請知名人士任評判，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常享受邀請知名人士任評判，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。

七十年代佳麗雲集

七十年代佳麗在日前接受訪問時，表示她們雲集一堂。七十年代佳麗表示，她們非常喜歡雲集一堂，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。七十年代佳麗表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。七十年代佳麗表示，她們非常享受雲集一堂，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。七十年代佳麗表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。

世界小姐嘉年華

世界小姐嘉年華在日前接受訪問時，表示她們將舉辦一場精彩之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常喜歡舉辦演出，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常享受舉辦演出，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。

設最動人旗袍獎

世界小姐嘉年華在日前接受訪問時，表示她們將設最動人旗袍獎。世界小姐嘉年華表示，她們非常喜歡旗袍，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之旗袍作品。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之旗袍作品。世界小姐嘉年華表示，她們非常享受旗袍，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之旗袍作品。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之旗袍作品。

港澳知名人士任評判

世界小姐嘉年華在日前接受訪問時，表示她們將邀請港澳知名人士任評判。世界小姐嘉年華表示，她們非常喜歡邀請知名人士任評判，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常享受邀請知名人士任評判，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。



新鳳霞睡覺不卸妝

新鳳霞在日前接受訪問時，表示她睡覺時不卸妝。新鳳霞表示，她非常喜歡化妝，並表示她會繼續努力，為觀眾呈現出更好之舞台表演。新鳳霞表示，她非常感激觀眾對她之支持及鼓勵，並表示她會繼續努力，為觀眾提供更多之舞台表演。新鳳霞表示，她非常享受化妝，並表示她會繼續努力，為觀眾呈現出更好之舞台表演。新鳳霞表示，她非常感激觀眾對她之支持及鼓勵，並表示她會繼續努力，為觀眾提供更多之舞台表演。

家貧姐妹多學戲賺錢

家貧姐妹在日前接受訪問時，表示她們因家貧而多學戲賺錢。家貧姐妹表示，她們非常喜歡演戲，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之舞台表演。家貧姐妹表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之舞台表演。家貧姐妹表示，她們非常享受演戲，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之舞台表演。家貧姐妹表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之舞台表演。

苗嘉麗復出拍電影

苗嘉麗在日前接受訪問時，表示她復出拍電影。苗嘉麗表示，她非常喜歡拍電影，並表示她會繼續努力，為觀眾呈現出更好之電影作品。苗嘉麗表示，她非常感激導演及劇組成員對她之支持及鼓勵，並表示她會繼續努力，為觀眾提供更多之電影作品。苗嘉麗表示，她非常享受拍電影，並表示她會繼續努力，為觀眾呈現出更好之電影作品。苗嘉麗表示，她非常感激導演及劇組成員對她之支持及鼓勵，並表示她會繼續努力，為觀眾提供更多之電影作品。

新界市局下年度

新界市局在日前接受訪問時，表示下年度將有更多演出。新界市局表示，他們非常喜歡演出，並表示他們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。新界市局表示，他們非常感激觀眾對他們之支持及鼓勵，並表示他們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。新界市局表示，他們非常享受演出，並表示他們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。新界市局表示，他們非常感激觀眾對他們之支持及鼓勵，並表示他們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。

包括兩台粵劇演出

新界市局在日前接受訪問時，表示下年度將包括兩台粵劇演出。新界市局表示，他們非常喜歡粵劇，並表示他們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之粵劇作品。新界市局表示，他們非常感激觀眾對他們之支持及鼓勵，並表示他們會繼續努力，為觀眾提供更多之粵劇作品。新界市局表示，他們非常享受粵劇，並表示他們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之粵劇作品。新界市局表示，他們非常感激觀眾對他們之支持及鼓勵，並表示他們會繼續努力，為觀眾提供更多之粵劇作品。

七十餘佳麗雲集

七十餘佳麗在日前接受訪問時，表示她們雲集一堂。七十餘佳麗表示，她們非常喜歡雲集一堂，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。七十餘佳麗表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。七十餘佳麗表示，她們非常享受雲集一堂，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。七十餘佳麗表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。

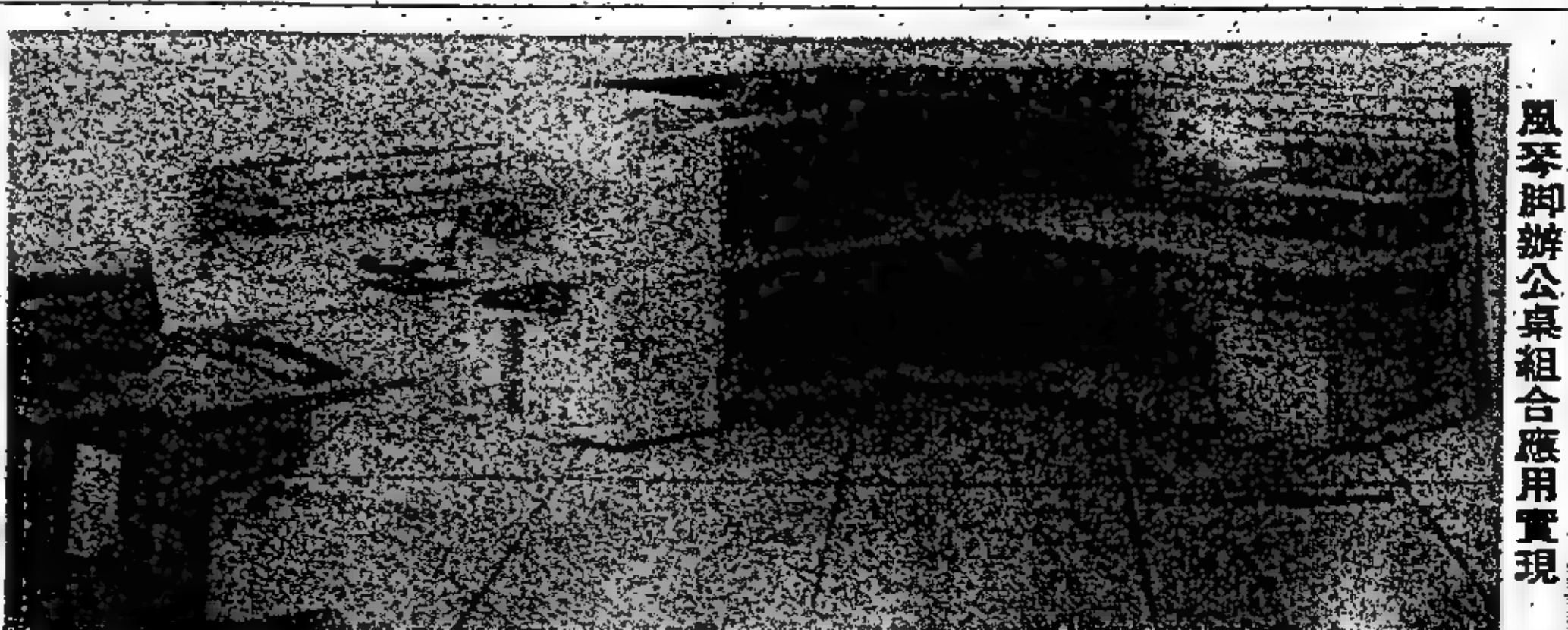
世界小姐嘉年華

世界小姐嘉年華在日前接受訪問時，表示她們將舉辦一場精彩之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常喜歡舉辦演出，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常享受舉辦演出，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之演出。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之演出。

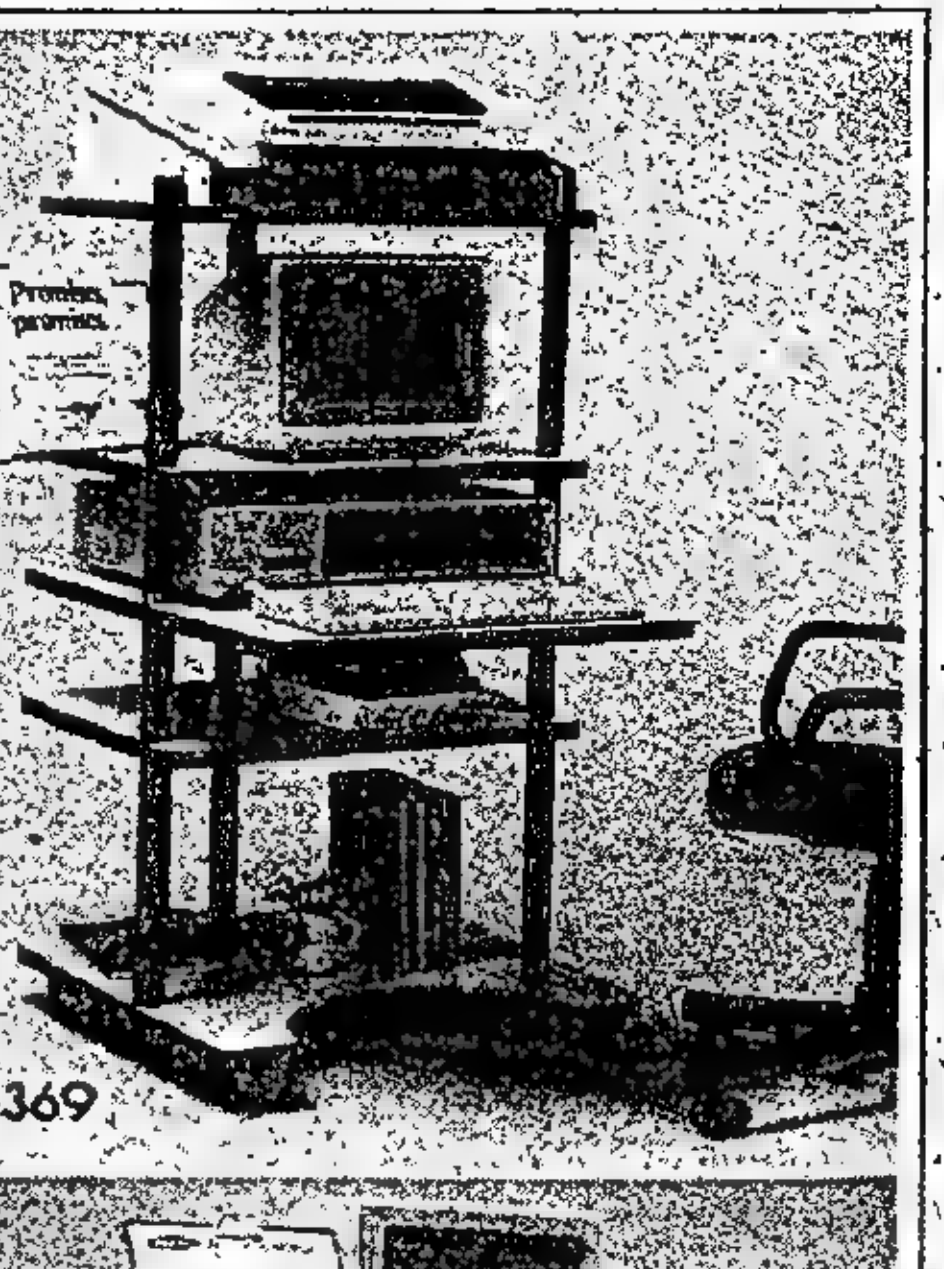
設最動人旗袍獎

世界小姐嘉年華在日前接受訪問時，表示她們將設最動人旗袍獎。世界小姐嘉年華表示，她們非常喜歡旗袍，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之旗袍作品。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之旗袍作品。世界小姐嘉年華表示，她們非常享受旗袍，並表示她們會繼續努力，為觀眾呈現出更好之旗袍作品。世界小姐嘉年華表示，她們非常感激觀眾對她們之支持及鼓勵，並表示她們會繼續努力，為觀眾提供更多之旗袍作品。

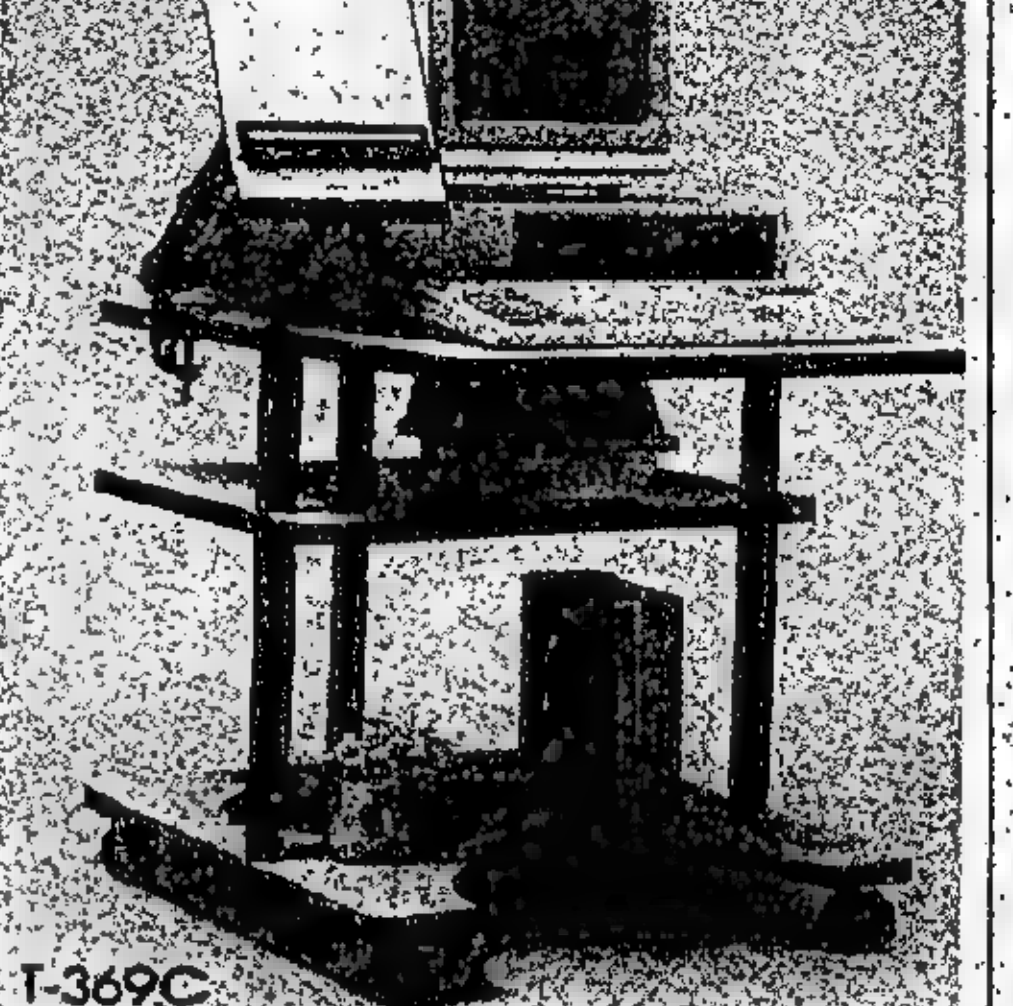
西德風琴腳辦公桌 可調高低與傾斜度 為辦公室增添舒適氣氛



風琴腳辦公桌組合應用實例



T-369



T-369C



T-303

個人電腦 M28 新上市用途多

好利得 (HILL) 個人電腦 M28，為一具單座、多用途、易於操作、且具備多種擴展功能的個人電腦。M28 內建多種擴展功能，如：大容量磁碟機、高速數據傳輸、多種擴展卡等。M28 的售價為 \$1,200，現已上市。



新型商用計算機打印機 年中惠普公司推出市面



HP 18C BUSINESS CONSULTANT 司公限有普惠 HP 的戶用答解能。索聯機印打 HP 與速光線外道用利以可機算計。序程碼須預，題難算運種各。要，機就必須具備：1. 高速打印，2. 大容量紙張，3. 多種擴展功能，4. 易於操作。HP 18C 售價為 \$1,500，現已上市。

迪吉多推出新網路系統 個人與機構電腦可互聯

三項對個人及機構電腦有革命性影響的新產品，更加鞏固了迪吉多 (Digital Equipment Corporation) 在個人電腦市場的地位。這三項產品包括：1. 網路系統，2. 個人電腦，3. 機構電腦。迪吉多表示，這些產品將為個人和機構電腦提供互聯功能，提高生產力。



迪吉多 (Digital Equipment Corporation) 推出了一種新的網路系統，名為 VAX/VMS 網路系統。該系統允許個人電腦和機構電腦互聯，實現數據共享和資源利用。此外，迪吉多還推出了一種新的個人電腦，名為 VAX/VMS 個人電腦，具有高速運行和易於操作的特點。最後，迪吉多還推出了一種新的機構電腦，名為 VAX/VMS 機構電腦，具有大容量存儲和高速數據傳輸的特點。



迪吉多 (Digital Equipment Corporation) 推出了一種新的網路系統，名為 VAX/VMS 網路系統。該系統允許個人電腦和機構電腦互聯，實現數據共享和資源利用。此外，迪吉多還推出了一種新的個人電腦，名為 VAX/VMS 個人電腦，具有高速運行和易於操作的特點。最後，迪吉多還推出了一種新的機構電腦，名為 VAX/VMS 機構電腦，具有大容量存儲和高速數據傳輸的特點。

越級挑戰



最新錦囊 NP3525 影印機，雖是座枱中型機，但論先進功能之多卻遠勝同級影印機，即使與大型機比較亦絕不遜色。令人再難以中型機視之。錦囊的革新性設計，令 NP3525 一身兼備多項普通中型機所欠奉的先進功能，其中包括實用的雙面影印功能，為你節省用紙及郵費，提高效率，兼具重點加色影印，只需一按鍵盤便可隨意對副本任何位置加印彩色，突出重點，更有紅綠藍及啡等多種顏色可供選用。其他自動功能更是應有盡有，例如自動將書本對頁一次過影成兩張 A4 副本的兩頁分影功能，自動根據正本深淺而調校色度，令副本效果完美劃一的自動曝光控制，

同時更有自動選擇紙張、自動褪邊影及自動預位釘裝等等，看者令其他中型機相形見拙。此外，錦囊 NP3525 更具備自動變焦影印功能，讓你隨意將大小不一的文件或圖表，放大或縮小成尺寸劃一的副本，既便於釘裝，更令檔案井井有條。錦囊 NP3525 不但先進功能齊備，媲美大型影印機，而且性能至為可靠，採用直線過紙設計，減低紙張卡死之可能性，配備微型電腦監察系統，自動控制重要功能操作，避免人為錯誤，減低失效時間及維修保養，令卓越的性能得以盡情發揮。而一旦需要維修，則又有怡和公司為你提供迅速和完美的專業服務，令你安枕無憂。錦囊 NP3525 座枱影印機，既有中型機

Canon

經濟實用、便於安放的優點，更具備大型機應有的先進功能，誠是現代辦公室的理想影印機。參觀操作示範，請即填寄下列表格或賜電怡和公司 5-8373700。

姓名：_____ 職位：_____ 公司：_____ 地址：_____ 電話：_____

獲國際教育器材大獎

飛利浦 (PHILIPS) 推出了一種新的教育器材，名為「國際教育器材大獎」。該器材具有多種先進功能，如：大容量存儲、高速數據傳輸、多種擴展功能等。飛利浦表示，該器材將為教育機構提供先進的教育資源，提高教學質量。

格間風屏動活本日應供時美 用運地活靈以得間空室公辦

隨著工商業的不斷發展，本港辦公室傢俱的品質，亦隨之提高。美時傢俱有限公司，為滿足顧客需求，特由美國運到一批最新型號的辦公傢俱，其特點如下：

- 1. 美時傢俱，採用高品質材料，堅固耐用，不易變形。
- 2. 美時傢俱，設計新穎，美觀大方，能為辦公室增添光彩。
- 3. 美時傢俱，功能齊全，可根據需要進行調整。
- 4. 美時傢俱，價格合理，歡迎各界人士垂詢。

美時傢俱有限公司，地址：新加坡大馬路123號。電話：12345678。



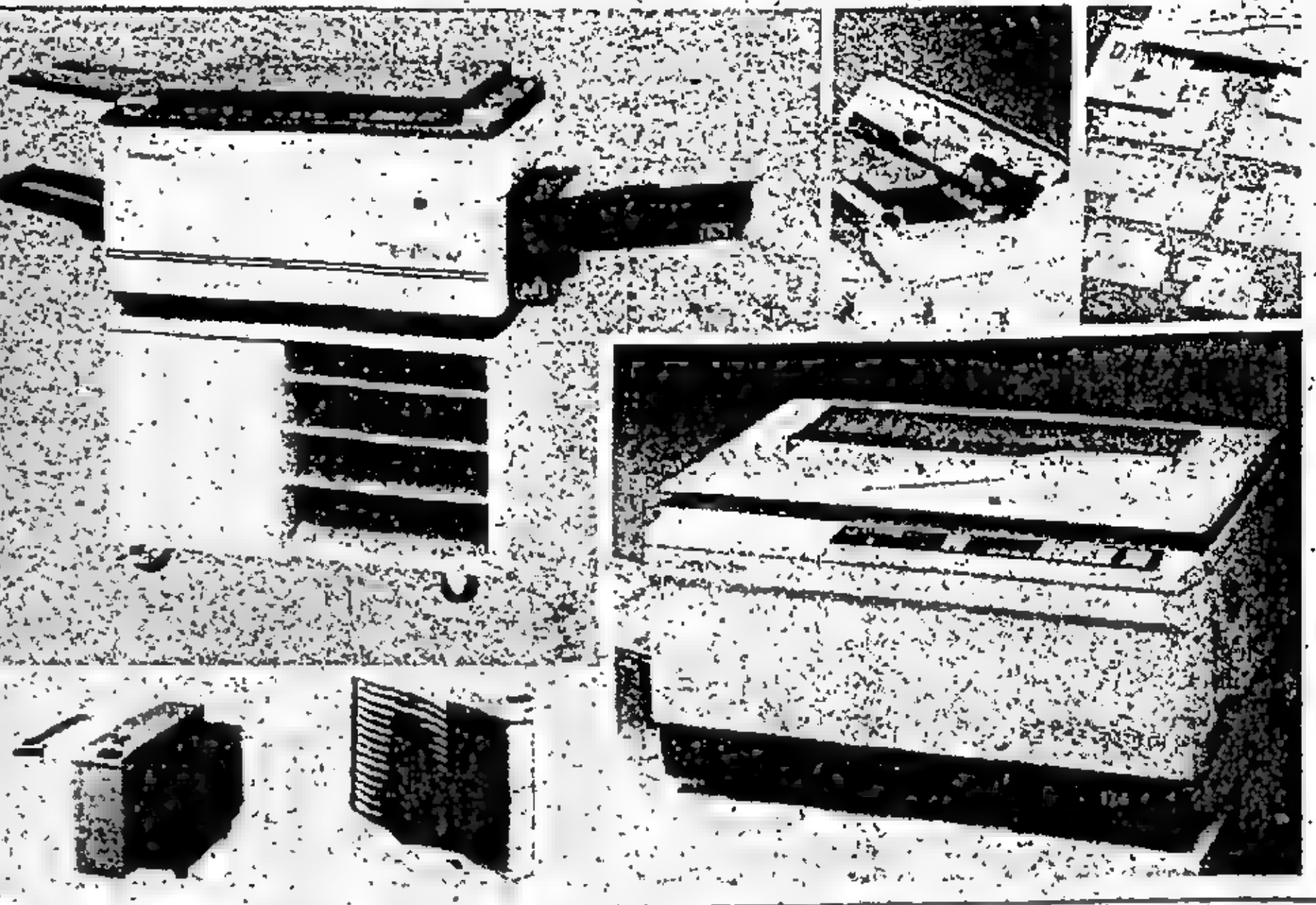
先進電腦化印刷系統 電子出版系統受歡迎

「一種適用於現代化印刷廠的先進電腦化印刷系統，已於日前在華僑報社舉行示範。」

該系統由美國某公司開發，具有多種優點：

- 1. 操作簡便，易於學習。
- 2. 印刷速度快，效率高。
- 3. 印刷質量好，清晰度高。
- 4. 可實現多種顏色印刷。

該系統已獲得廣大客戶的認可，預計將成為未來印刷行業的主流技術。



京北學盛電計機覽 先進通訊及器材吸引大批參觀者

「由北京盛學電機有限公司主辦的「京北學盛電計機覽」，已於日前在華僑報社舉行。」

此次展覽吸引了眾多參觀者，展示了多種先進的通訊設備和器材，包括：

- 1. 各種型號的傳真機。
- 2. 數位式通訊設備。
- 3. 多種規格的手機。

展覽期間，還設有技術講座和產品演示，為參觀者提供了豐富的資訊。

輕巧電子打字機 商系洋行大特價

「由商系洋行經銷的輕巧電子打字機，現正舉行大特價優惠。」

該打字機具有體積小巧、操作簡便、打字清晰等特點，適合辦公室和家庭使用。目前特價優惠，機會難得，欲購從速。

聲寶先進影印機 檢閱大

「聲寶公司最近推出了一系列先進的影印機，歡迎各界人士前來檢閱。」

這些影印機具有多種優點：

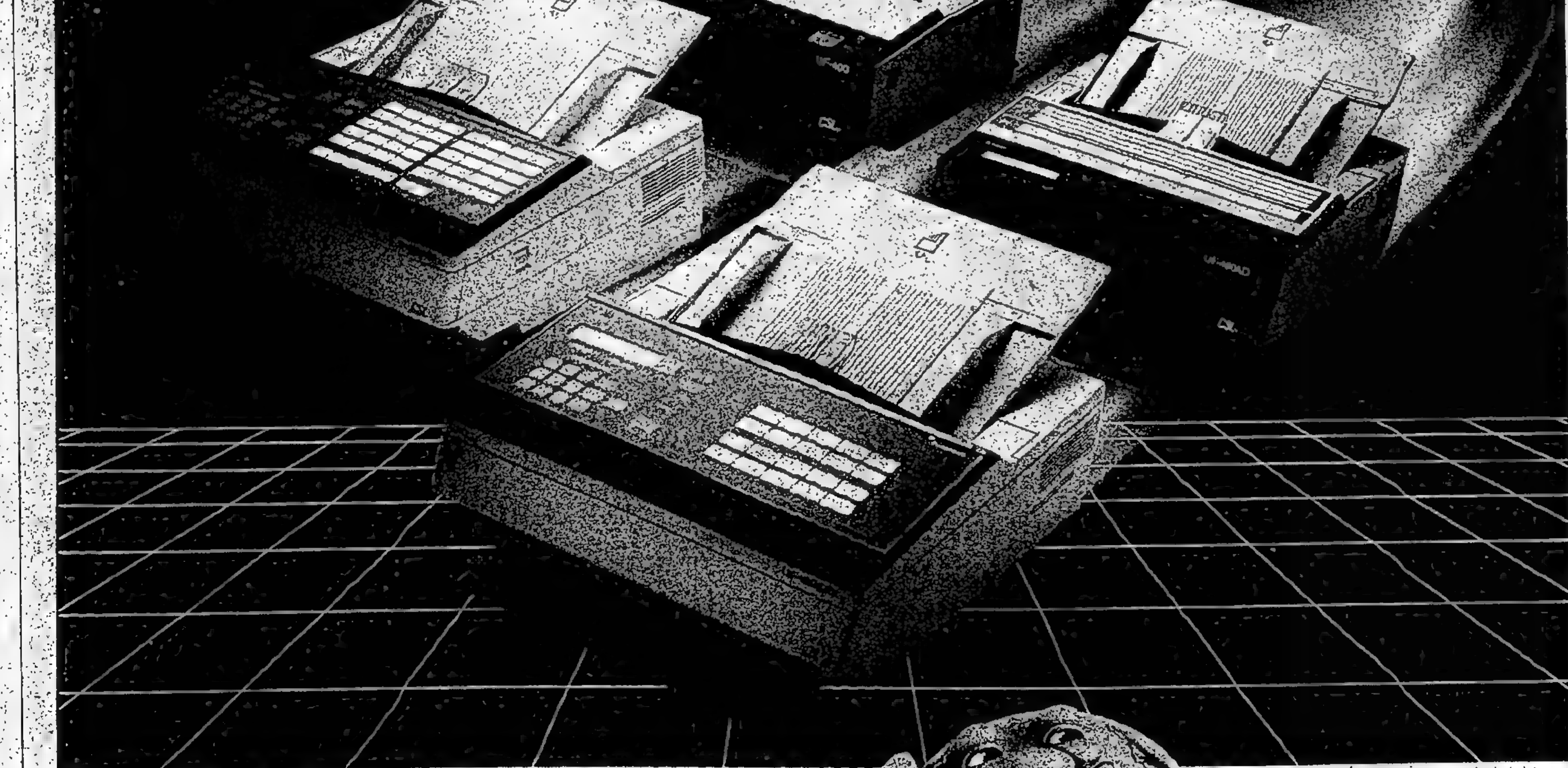
- 1. 影印速度快，效率高。
- 2. 影印質量好，清晰度高。
- 3. 操作簡便，易於使用。

聲寶公司表示，將繼續致力於研發先進的辦公設備，為客戶提供更好的服務。

CSL專家為您搜羅 圖文傳真系列 促進商務傳訊

「由於各行各業的傳訊速度，對於商務發展至關重要，因此，若閣下欲選購一部圖文傳真機，請即親臨CSL，因為只有CSL具備各類型圖文傳真機，具備卓越功能，冠絕同儕，必有一款符合閣下要求。」

CSL專家將為您提供專業的諮詢和服務，確保您選購到最適合您的圖文傳真機。





CSL

為你擴展通訊世界

香港電話公司之附屬機構

地址：新加坡大馬路123號

電話：12345678

CSL 商店：	地址：	電話：
中國城	大馬路123號	12345678
新加坡	大馬路123號	12345678
吉隆坡	大馬路123號	12345678
檳城	大馬路123號	12345678
怡保	大馬路123號	12345678
馬六甲	大馬路123號	12345678
芙蓉	大馬路123號	12345678
馬尼拉	大馬路123號	12345678
宿務	大馬路123號	12345678
巴拿馬	大馬路123號	12345678
科隆	大馬路123號	12345678
聖多明各	大馬路123號	12345678
哈瓦那	大馬路123號	12345678
墨西哥城	大馬路123號	12345678
華盛頓	大馬路123號	12345678
紐約	大馬路123號	12345678
洛杉磯	大馬路123號	12345678
舊金山	大馬路123號	12345678
芝加哥	大馬路123號	12345678
聖路易	大馬路123號	12345678
聖保羅	大馬路123號	12345678
里約熱內盧	大馬路123號	12345678
布宜諾斯艾利斯	大馬路123號	12345678
利馬	大馬路123號	12345678
拉巴斯	大馬路123號	12345678
亞松森	大馬路123號	12345678
蒙得維的亞	大馬路123號	12345678
布宜諾斯艾利斯	大馬路123號	12345678
利馬	大馬路123號	12345678
拉巴斯	大馬路123號	12345678
亞松森	大馬路123號	12345678
蒙得維的亞	大馬路123號	12345678

要有效地消滅文件 碎紙機用途效果佳

「碎紙機在商業上大有用途，能有效消滅文件，保護隱私。」

碎紙機可以將各種紙張、文件、名片等粉碎成小碎片，防止信息洩露。它適用於辦公室、商業機構、政府部門等場所。



出展業商士其 備設儀文新最

「由某公司主辦的「出展業商士其」展覽，已於日前在華僑報社舉行。」

此次展覽展示了多種最新的文書設備，包括：

- 1. 各種型號的傳真機。
- 2. 數位式通訊設備。
- 3. 多種規格的手機。

展覽期間，還設有技術講座和產品演示，為參觀者提供了豐富的資訊。



碎紙機用途效果佳

「碎紙機在商業上大有用途，能有效消滅文件，保護隱私。」

碎紙機可以將各種紙張、文件、名片等粉碎成小碎片，防止信息洩露。它適用於辦公室、商業機構、政府部門等場所。



出展業商士其 備設儀文新最

「由某公司主辦的「出展業商士其」展覽，已於日前在華僑報社舉行。」

此次展覽展示了多種最新的文書設備，包括：

- 1. 各種型號的傳真機。
- 2. 數位式通訊設備。
- 3. 多種規格的手機。

展覽期間，還設有技術講座和產品演示，為參觀者提供了豐富的資訊。



「老鼠仔」電腦操縱器 獲美工業設計會優異獎

【本報訊】一九八六年九月廿日，美國工業設計協會（IDSA）頒發優異獎給「老鼠仔」電腦操縱器。該獎是頒發給在工業設計方面表現傑出的產品。獲獎產品是由美國「老鼠仔」電腦公司（Mouse Computer）所設計及生產的。

「老鼠仔」電腦公司所生產的「老鼠仔」電腦操縱器，是電腦界的一項革命性產品。它是由一個簡單的手按式裝置，用一條線連接到電腦主機上。使用者只需移動手按裝置，電腦主機上的光學感應器便能感應到其移動的方向及距離，並將其轉換為電腦指令。這種設計簡便、易學、易用，且價格低廉，深受電腦使用者的歡迎。

「老鼠仔」電腦公司表示，獲此優異獎是對其產品設計及生產技術的肯定。該公司表示，將繼續致力於研發更多優質產品，為電腦使用者提供更佳的使用體驗。

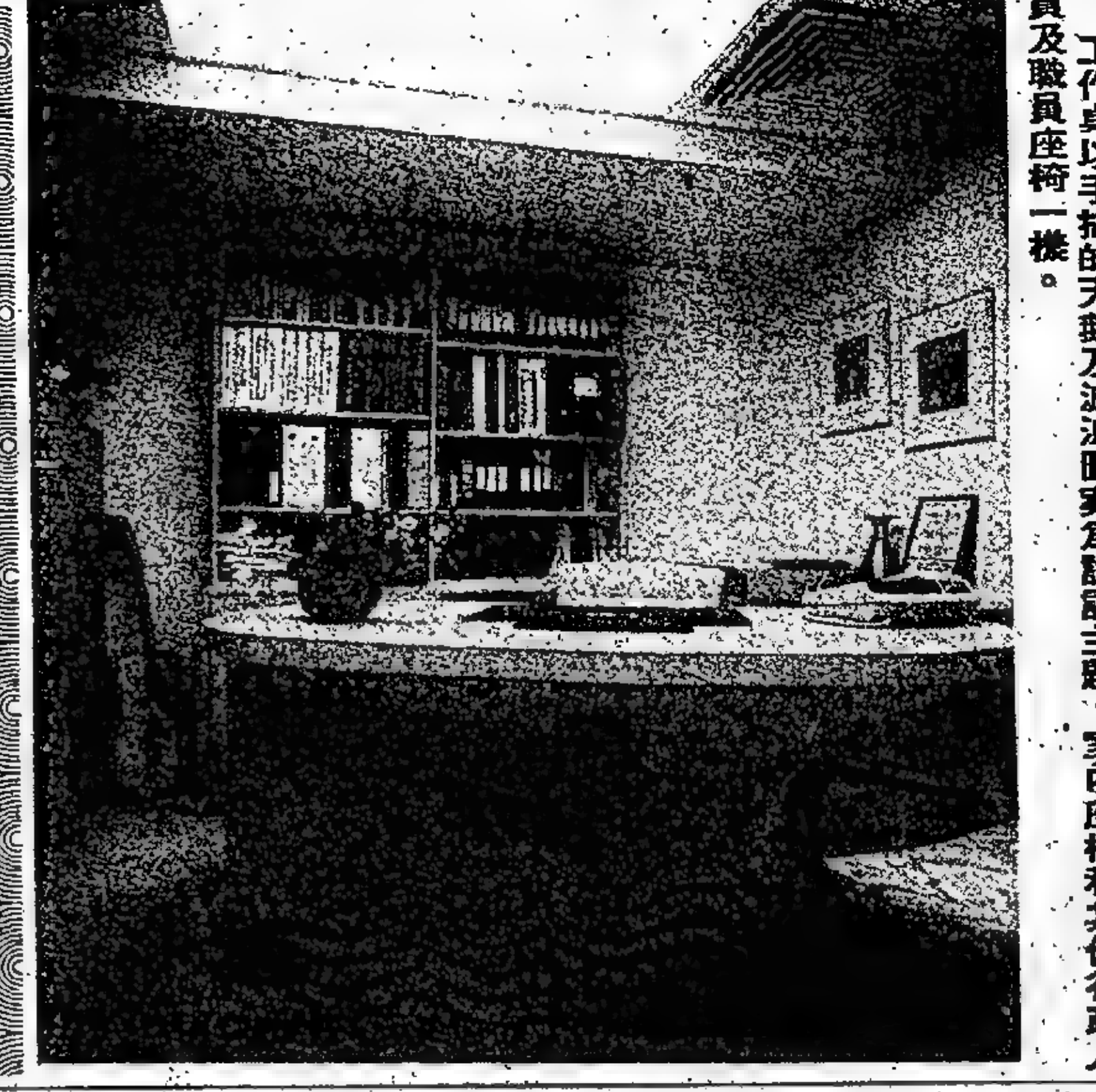


八十年代資訊瞬息萬變 商用文儀改進進步神速

在過去二十年，商用文儀設備經歷了翻天覆地的變化。從早期的打字機、計算器，到現在的電腦、掃描器、複印機，商用文儀設備的進步神速，令人驚嘆。

隨著資訊技術的不斷發展，商用文儀設備的功能日益強大。現代商用文儀設備不僅能夠處理大量的數據，還能實現圖像的掃描、複製、傳輸等功能。此外，許多商用文儀設備還具備節能環保、操作簡便等優點，深受企業及辦公室的歡迎。

未來，隨著科技的進一步發展，商用文儀設備將繼續不斷改進，為企業及辦公室提供更高效、更便捷的工作體驗。



工作桌以手繪的天橋及波浪圖案為設計主題，室內座椅和其他行政人員及職員座椅一樣。

雅適高作工情 女性化的辦公室

現代辦公室設計越來越注重舒適性與人性化。特別是對於女性員工來說，一個舒適、優雅的辦公環境至關重要。

「雅適高作工情」是一個專為女性員工設計的辦公系統。它包括符合人體工學設計的辦公椅、可調節高度的辦公桌、以及柔和的照明系統。此外，該系統還配備了專為女性員工設計的儲物櫃、洗手間等設施，充分體現了對女性員工的關懷。

採用「雅適高作工情」辦公系統，不僅能夠提高女性員工的工作效率，還能營造出一個溫馨、舒適的辦公氛圍。



單簡不計設似家室公辦 率效增學程工類人合符

辦公室設計應以簡潔、實用為原則。一個設計簡潔、功能齊全的辦公室，能夠提高員工的工作效率，營造出一個舒適的工作環境。

「單簡不計設似家室公辦」是一個辦公室設計理念。它強調辦公室設計應像家一樣舒適、溫馨，同時又要具備辦公所需的各種功能。這種設計理念要求設計師在滿足功能需求的前提下，儘量簡化設計，避免不必要的裝飾與複雜的佈局。

採用這種設計理念的辦公室，通常具有空間寬敞、採光良好、通風透氣等特點。此外，辦公傢俱的選擇也應以舒適、耐用為標準，為員工提供一個優質的工作環境。



這張椅亦有其獨特之處

意必高釘裝機系列

意必高 ibico Plastic Binding

OSL 商系洋行 Office Systems Limited Tel: 5-280122

Fullmark COMPUTER PRINTER RIBBONS

Authorized Dealer: FORTUNE DATA SUPPLIES CENTRE MICRO COMPUTER CO.

商用文儀

商業機器部

National

卓耳不凡

樂聲牌'86新款耳筒機

外型優美，功能齊備；陪伴您遨遊萬里，顯出不凡品味。

RX-SA77

- AM/FM 立體聲收音機
- 5段圖示均衡調校
- 自動反向重播
- 杜比抑噪
- 可使用鐵帶

RX-SA10D

RX-SA70

信興機構 信興電器貿易有限公司 電話：3-7217722

垂詢熱線：3-675092

CALL 天祥 DODWELL 5-243061

想添設各類耐用可靠、性能卓越的商業機器？

SUPERFAX 超厚 RE-450 油印機	ABONIX 高速高質何式印刷機	Office Ambassador 「大使牌」碎紙機	Message Concept II 「美訊」電子打字機
PITNEY BOWES 「得寶」郵票機連切	Eltax (PM-45) 「愛發牌」何式紙版製版機	PFE 切紙機	LAUREL TSF 數碼傳真機

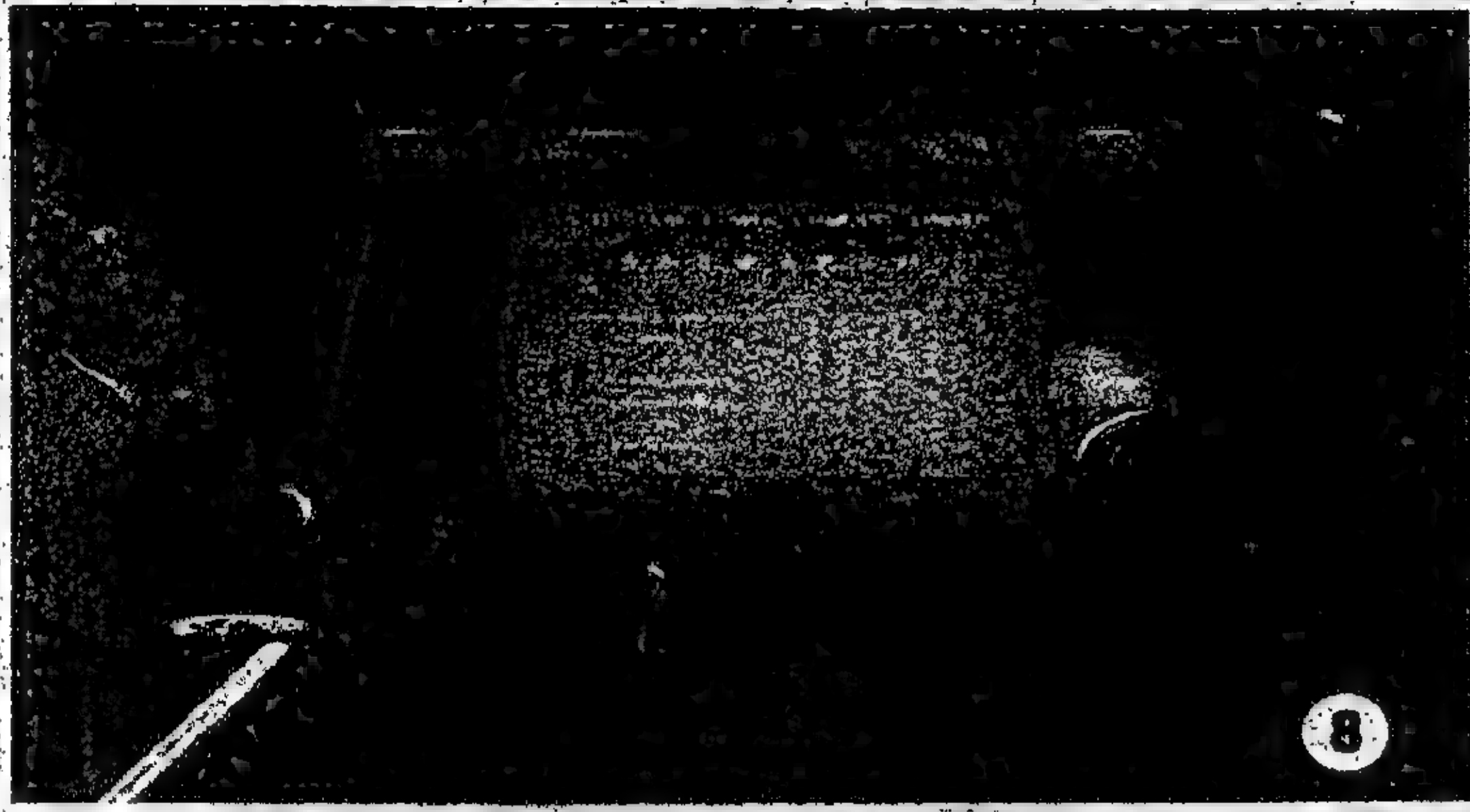
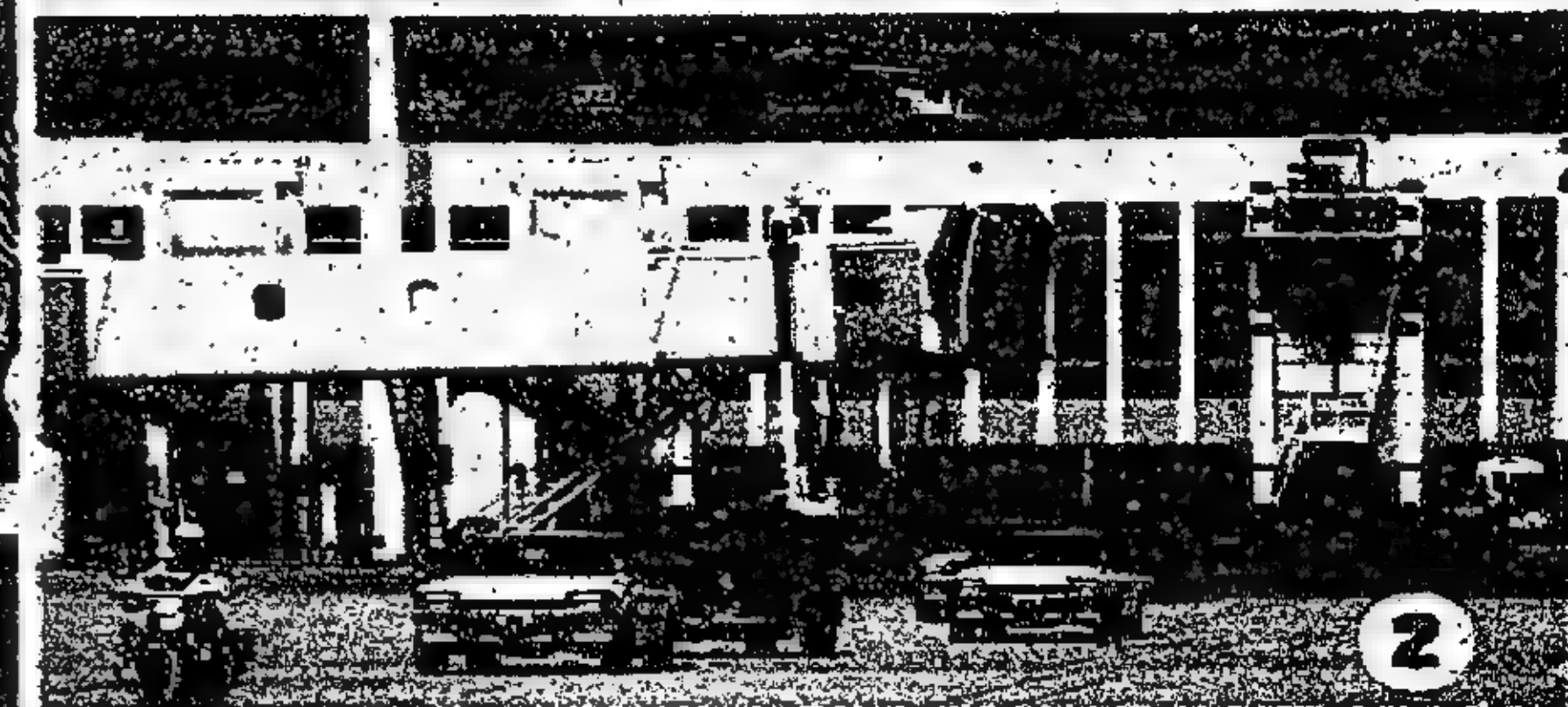
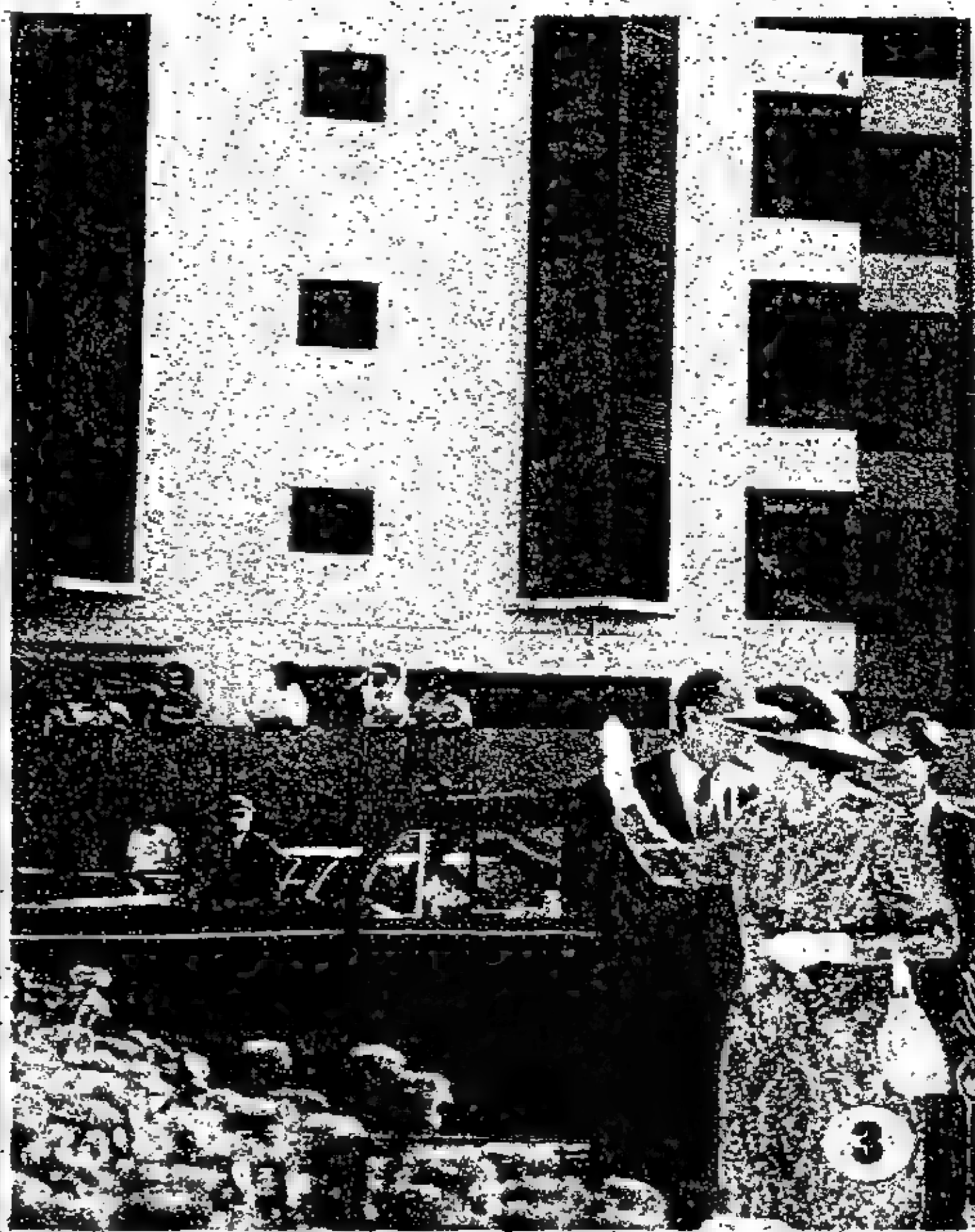
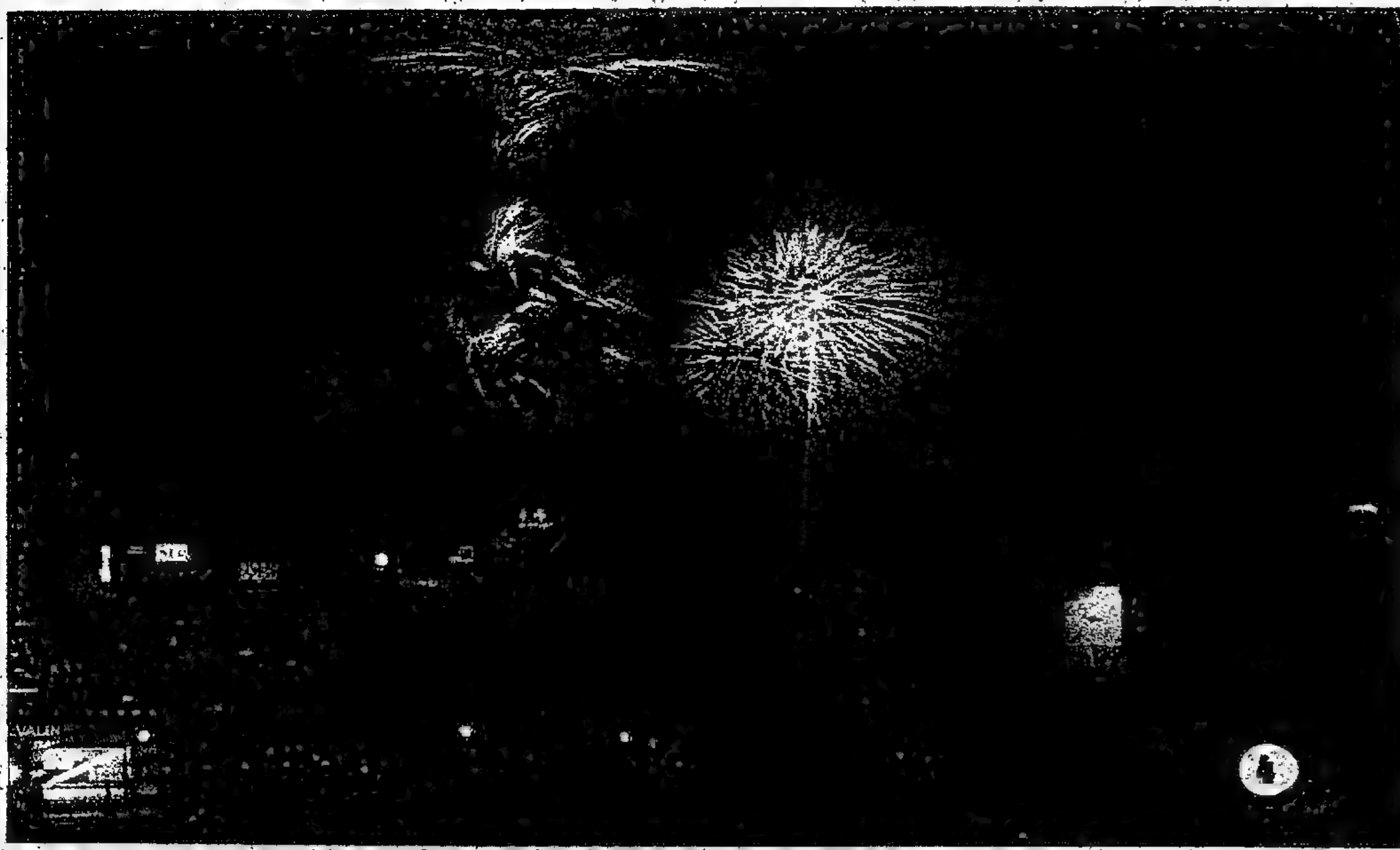
天祥為你服務，但求盡善盡美

百多年來，天祥洋行不斷服務香港各界，促進了辦公室的現代化。天祥洋行的優良服務傳統，令你充滿信心，請選購「美達」影印機。

天祥 商業機器部

香港中環皇后大道中333號 電話：5-243061

香港（仔打士打道151號） 電話：5-8336311



英女皇伉儷訪港留影

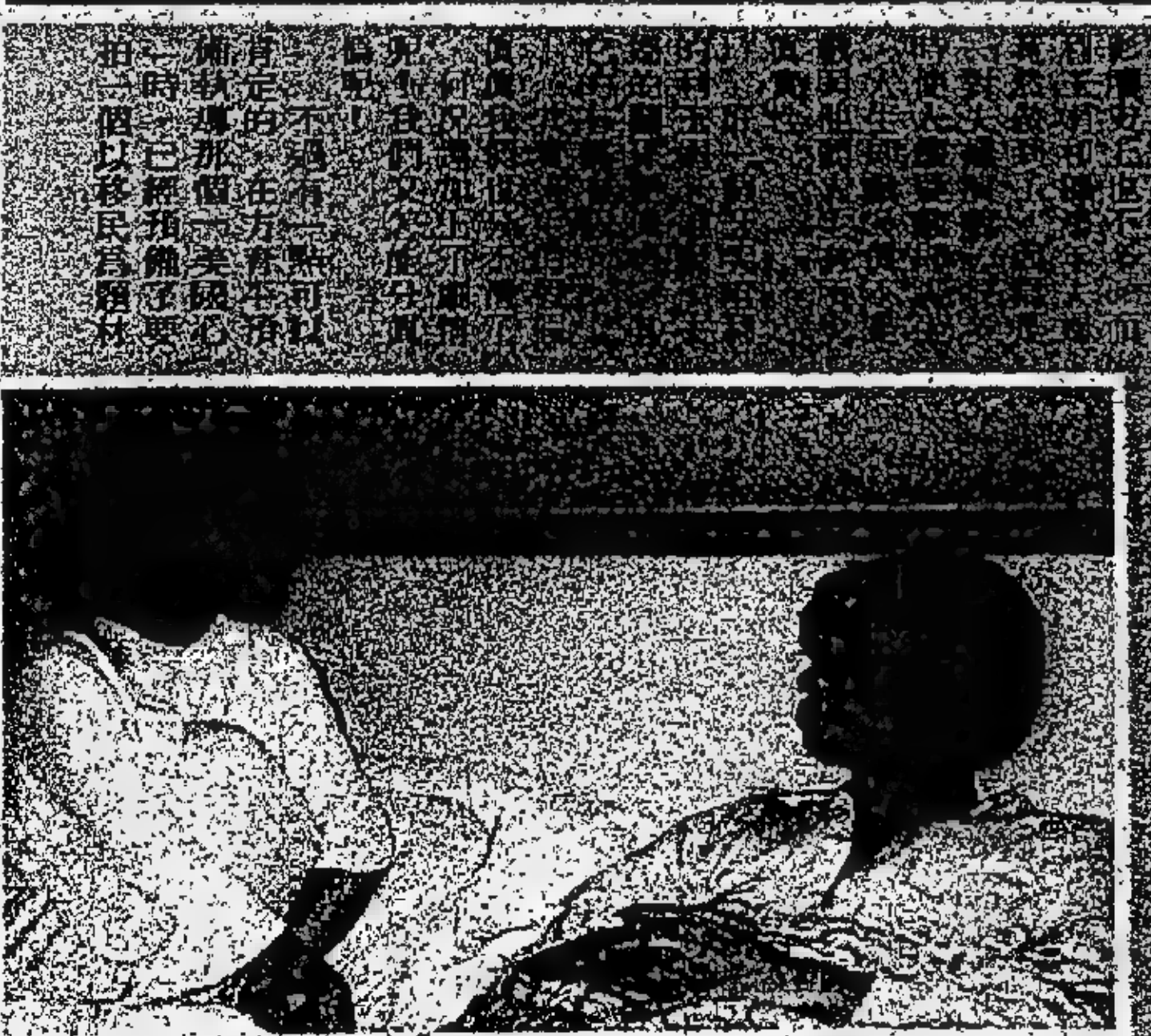
英女皇與愛德華王子於昨日下午抵港，隨即由港督及夫人陪同，前往皇后大道中，在皇后大道中與市民合照。女皇與愛德華王子在港期間，曾先後在維多利亞港、香港會議展覽中心、香港會議展覽中心、香港會議展覽中心等處，與市民合照。女皇與愛德華王子在港期間，曾先後在維多利亞港、香港會議展覽中心、香港會議展覽中心、香港會議展覽中心等處，與市民合照。



「妹三十」體立傳宣港來 筋腦傷情感為不嵐丁



丁嵐來港為宣傳「立體三姊妹」，接受本報訪問。丁嵐在訪問中表示，她對這次來港感到很高興，並希望透過這部電影，讓香港觀眾了解立體三姊妹的故事。她還談到了她的感情生活，表示她目前單身，並希望能夠找到一個合適的人選。



容內添增新革斷不報日僑華
求需者讀大廣合符精求益精

讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物，歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

甘為斗米而折腰 到手飯碗被搶掉

浸會師範院認可 輕重彼事為何

浸會師範院認可 輕重彼事為何

學校被迫聘師範生

浸會畢業生謀職難

浸會畢業生謀職難

中學生調查顯示

南區巴士車費高

中學生調查顯示

市政署長覆函稱

將掃蕩西區小販

市政署長覆函稱

增設車牌可熱惡習

的士不足司機接客

增設車牌可熱惡習

有關「警察」名稱

讀者來函代澄清

有關「警察」名稱

市息消糖買

價造糖期 順軟呈仍

市息消糖買

期豆交投旺

期豆交投旺

尖東商廈

售價 顯升

尖東商廈

地產專欄

地產專欄

週末沙田八場賽

馬匹配磅昨公佈

週末沙田八場賽

今晨沙田三組試開

每組八匹共廿四駒

今晨沙田三組試開

彩數親上親贏梗

全票班利勝望高

彩數親上親贏梗

肥夏望再接再厲

金手指再準必搏

肥夏望再接再厲

鴻山中程合脚法

大將風度質不俗

鴻山中程合脚法

李易學捧場對象

李易學捧場對象

飛哥飛起阿信有因

飛哥飛起阿信有因

李易學捧場對象

李易學捧場對象

道台糧

道台糧

兩組六班長短途

八四馬可控大局

兩組六班長短途

鴻山中程合脚法

大將風度質不俗

鴻山中程合脚法

李易學捧場對象

李易學捧場對象

飛哥飛起阿信有因

飛哥飛起阿信有因

李易學捧場對象

李易學捧場對象

表意人出馬罰嘗未

表意人出馬罰嘗未

鴻山中程合脚法

大將風度質不俗

鴻山中程合脚法

李易學捧場對象

李易學捧場對象

飛哥飛起阿信有因

飛哥飛起阿信有因

李易學捧場對象

李易學捧場對象

李易學捧場對象

李易學捧場對象

表意人出馬罰嘗未

表意人出馬罰嘗未

鴻山中程合脚法

大將風度質不俗

鴻山中程合脚法

李易學捧場對象

李易學捧場對象

飛哥飛起阿信有因

飛哥飛起阿信有因

李易學捧場對象

李易學捧場對象

李易學捧場對象

李易學捧場對象



康樂家庭

婚前認識和準備

助補無樂快婚後 助補無樂快婚後 助補無樂快婚後

結婚是一個人一生中最重要的一件事情，但是，在結婚之前，我們必須先了解對方，並做好充分的準備。這不僅是為了自己的幸福，也是為了對方的幸福。在婚前，我們應該從多個方面去了解對方，包括他的性格、興趣、愛好、家庭背景等。只有當我們對對方有了一個全面的了解，我們才能做出明智的決定。此外，我們還需要做好充分的準備，包括經濟上的準備、心理上的準備以及生活上的準備。只有當我們做好了這些準備，我們才能在婚姻生活中感到快樂和幸福。

風水和人

風水學是中國傳統文化中的一個重要組成部分，它研究的是環境與人類之間的關係。在風水學中，人們相信環境會對人的命運產生深遠的影響。因此，在建造房屋或進行其他活動時，人們會根據風水學的理論來選擇地點和設計環境。然而，對於風水學，我們應該保持一個理性的態度。雖然環境確實會對我們產生一定的影響，但我們不能盲目地相信風水學。我們應該根據科學的理論和方法來分析和解決問題，而不是盲目地聽信風水大師的說教。

上堂作文

上堂作文是學生在課堂上進行的一種寫作練習。它旨在培養學生的寫作能力，提高他們的語言表達水平。在進行上堂作文時，學生需要根據老師的要求，選擇一個主題，並圍繞這個主題進行寫作。這不僅可以鍛煉學生的思維能力，還可以培養他們的寫作習慣。然而，在進行上堂作文時，學生也需要注意一些問題。首先，他們需要選擇一個自己感興趣的主題，這樣才能寫出有血有肉的文章。其次，他們需要注意文章的结构和邏輯，確保文章清晰易懂。最後，他們還需要注意自己的書寫習慣，保持整潔的書寫。

睡眠不足 敵大容美

睡眠不足是現代人普遍面臨的一個問題。由於生活節奏的加快，許多人感到時間緊迫，無法獲得足夠的休息。然而，睡眠不足會對我們的健康產生嚴重的影響。它會導致我們的精神不振、注意力不集中，甚至會引發一些疾病。因此，我們需要重視睡眠問題，並採取一些措施來改善我們的睡眠質量。首先，我們需要建立一個健康的睡眠習慣，包括在固定的時間入睡和起床。其次，我們需要避免在睡前使用電子產品，因為這會干擾我們的睡眠。最後，我們還需要保持一個舒適的睡眠環境，包括適當的溫度和安靜的環境。

父母安坐家中的學習方法

父母安坐家中的學習方法是一種適合家庭環境的學習方式。它強調的是在一個舒適、安靜的環境中進行學習，而不是在學校或圖書館等公共場所。這種學習方法可以幫助學生更好地集中注意力，提高學習效率。然而，在進行這種學習方法時，學生也需要注意一些問題。首先，他們需要選擇一個合適的學習時間，避免在太忙或太累的時候進行學習。其次，他們需要選擇一些適合自己水平的學習材料，避免過於簡單或過於困難。最後，他們還需要定期進行自我評估，了解自己的學習進度。

世界一流食府 獨創麒麟珍珠翅

世界一流的食府，獨創了麒麟珍珠翅這道名菜。這道菜選用上等翅，經過精心的烹飪，味道鮮美，營養豐富。它不僅是一道美食，更是一種藝術的展現。在食府中，廚師們會根據不同的季節和場合，推出不同的名菜，為顧客提供最好的用餐體驗。此外，食府還提供多種其他的菜餚，包括海鮮、肉類、蔬菜等，滿足不同顧客的需求。食府的環境優雅，服務周到，是家庭聚餐、朋友聚會的理想場所。

太太愛丈夫 心事細如塵

太太愛丈夫，心事細如塵。這是一個關於愛與關懷的故事。故事的主人公是一位妻子，她對自己的丈夫非常愛護，總是細心照顧他的生活。然而，她的丈夫卻對她的愛感到壓抑，認為她太過於關心自己。這導致了兩人之間的關係變得緊張。最終，在一個朋友的幫助下，他們意識到了自己的問題，並開始嘗試改變。故事告訴我們，愛不僅需要關懷，還需要尊重和理解。只有當我們學會了如何去愛，我們才能擁有真正的幸福。

兒童營養餐 營養豐富 易於消化

兒童營養餐是一種專為兒童設計的飲食方案。它強調的是營養豐富、易於消化，並符合兒童的口味。這種飲食方案可以幫助兒童更好地吸收營養，促進他們的生長發育。然而，在進行兒童營養餐時，家長也需要注意一些問題。首先，他們需要選擇一些健康的食材，避免使用含有防腐劑和色素的食品。其次，他們需要根據兒童的年齡和體重來確定食量，避免過量進食。最後，他們還需要鼓勵兒童多吃蔬菜和水，保持健康的飲食習慣。

奶粉的選購和保存

奶粉的選購和保存是家長們需要關注的一個問題。正確的選購和保存方法可以確保奶粉的質量，保障嬰兒的健康。在選購奶粉時，家長需要選擇一些信譽良好的品牌，並仔細查看產品標籤上的信息。在保存奶粉時，家長需要將其存放在陰涼、乾燥的地方，並避免受潮。此外，家長還需要注意奶粉的有效期，並在規定的時間內使用。只有當我們做好了這些工作，我們才能確保嬰兒得到最好的營養。

醫藥顧問 治癒腸胃

醫藥顧問治癒腸胃。這是一個關於醫藥顧問如何幫助患者治癒腸胃疾病的真實故事。醫藥顧問通過對患者的詳細診斷，發現了導致患者腸胃疾病的根本原因，並制定了針對性的治療方案。在醫藥顧問的指導下，患者按照方案進行了治療，最終成功地治癒了疾病。這個故事告訴我們，醫藥顧問在治療腸胃疾病方面具有重要的作用。他們可以幫助我們更好地了解自己的病情，並提供專業的治療建議。

蔬菜可防癌

蔬菜可防癌。這是一個關於蔬菜與癌症之間關係的研究報告。報告指出，多吃蔬菜可以降低患癌症的風險。這是因為蔬菜中含有豐富的維生素和纖維素，這些物質可以幫助我們增強免疫力，並促進腸胃的蠕動。然而，我們也需要注意，蔬菜並不能完全預防癌症。我們還需要保持健康的飲食習慣，並定期進行體檢。只有當我們綜合考慮了各種因素，我們才能有效地預防癌症。

不要讓兒童拒絕創作門外

不要讓兒童拒絕創作門外。這是一個關於兒童創作的文章。文章指出，兒童具有豐富的想像力和創造力，我們應該鼓勵他們進行創作，而不是限制他們的自由。創作可以幫助兒童發展他們的思維能力，並提高他們的自信心。然而，在進行創作時，我們也需要注意一些問題。首先，我們需要為兒童提供一個舒適的創作環境，包括紙張、筆等工具。其次，我們需要尊重兒童的創作成果，並給予他們正面的反饋。只有當我們做好了這些工作，我們才能激發兒童的創作潛力。

櫻花帶花

櫻花帶花。這是一個關於櫻花種植和護理的文章。文章介紹了櫻花的種類、生長習性以及護理方法。櫻花是一種美麗的植物，它的花朵粉嫩可愛，深受人們的喜愛。然而，要讓櫻花健康生長，我們需要掌握一些護理技巧。首先，我們需要選擇一個合適的種植地點，確保櫻花能夠獲得足夠的光照和水分。其次，我們需要定期對櫻花進行修剪，以保持其樹形的整潔。最後，我們還需要注意櫻花的花期，並及時採取措施來保護花朵。

醫藥顧問 治癒腸胃

醫藥顧問治癒腸胃。這是一個關於醫藥顧問如何幫助患者治癒腸胃疾病的真實故事。醫藥顧問通過對患者的詳細診斷，發現了導致患者腸胃疾病的根本原因，並制定了針對性的治療方案。在醫藥顧問的指導下，患者按照方案進行了治療，最終成功地治癒了疾病。這個故事告訴我們，醫藥顧問在治療腸胃疾病方面具有重要的作用。他們可以幫助我們更好地了解自己的病情，並提供專業的治療建議。

醫藥顧問 治癒腸胃

醫藥顧問治癒腸胃。這是一個關於醫藥顧問如何幫助患者治癒腸胃疾病的真實故事。醫藥顧問通過對患者的詳細診斷，發現了導致患者腸胃疾病的根本原因，並制定了針對性的治療方案。在醫藥顧問的指導下，患者按照方案進行了治療，最終成功地治癒了疾病。這個故事告訴我們，醫藥顧問在治療腸胃疾病方面具有重要的作用。他們可以幫助我們更好地了解自己的病情，並提供專業的治療建議。

青草世界

青草世界。這是一個關於青草的文章。文章介紹了青草的種類、生長習性以及用途。青草是一種常見的植物，它不僅可以作為牧草飼養牲畜，還可以作為藥材使用。然而，我們也需要注意，青草的品質對其用途有著重要的影響。我們需要選擇一些健康的青草，並確保它們沒有受到污染。只有當我們做好了這些工作，我們才能充分利用青草的價值。

生物需要營養

生物需要營養。這是一個關於生物營養的文章。文章指出，所有的生物都需要營養來維持生命活動。營養可以幫助生物生長、發育，並保持健康的狀態。然而，不同的生物需要不同的營養。我們需要了解不同生物的需求，並為它們提供合適的營養。只有當我們做好了這些工作，我們才能確保生物的健康。

暑假生活

暑假生活。這是一個關於暑假生活的文章。文章介紹了學生在暑假期間可以進行的各種活動，包括旅遊、閱讀、運動等。暑假是一個放鬆身心、增長見聞的好機會。我們應該充分利用這段時間，去做一些有意義的事情。然而，在進行這些活動時，我們也需要注意安全問題，並合理安排時間。只有當我們做好了這些工作，我們才能度過一個愉快的暑假。

我的暑假生活

我的暑假生活。這是一個關於作者暑假生活的文章。作者描述了他/她在暑假期間的經歷和感受，包括與家人在一起的時光、與朋友在一起的時光以及獨自度過的時光。文章告訴我們，暑假是一個充滿了歡樂和挑戰的季節。我們應該珍惜這段時間，並從中學習和成長。只有當我們做好了這些工作，我們才能度過一個有意義的暑假。

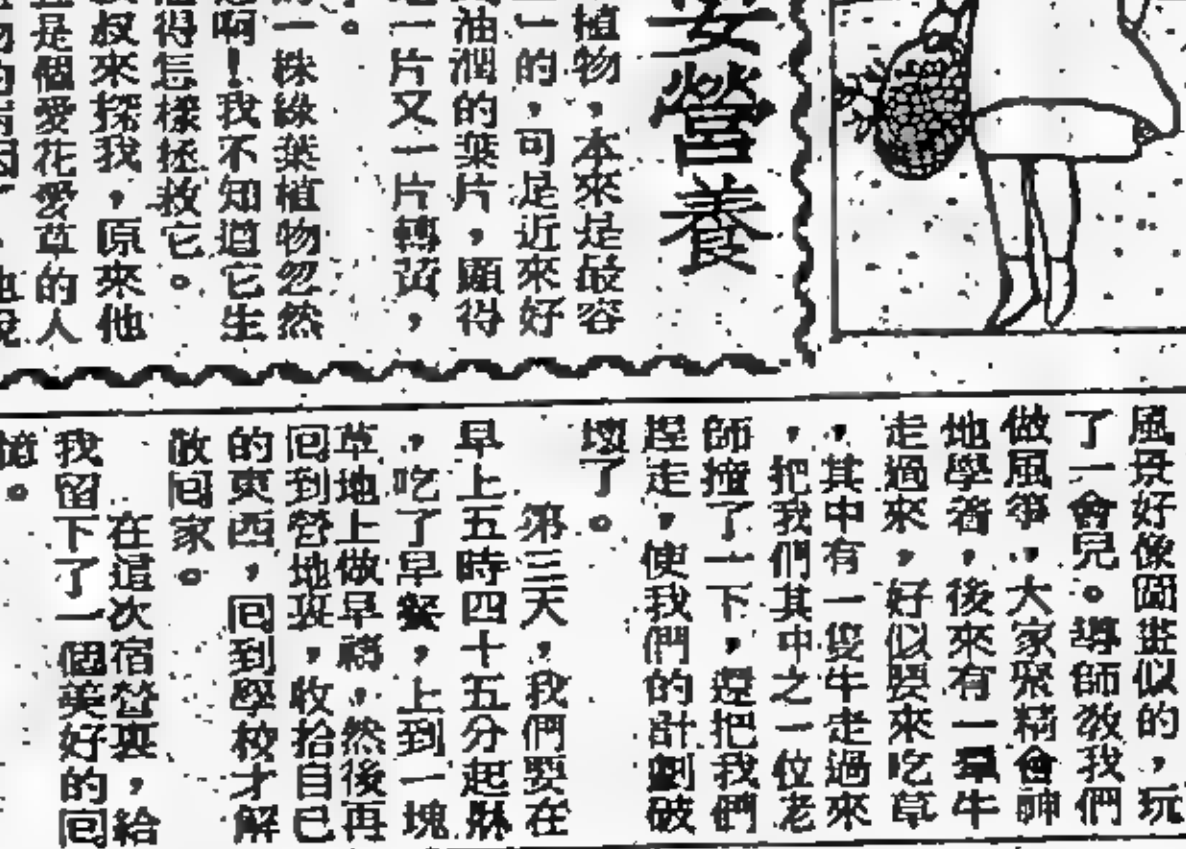
我的暑假生活

我的暑假生活。這是一個關於作者暑假生活的文章。作者描述了他/她在暑假期間的經歷和感受，包括與家人在一起的時光、與朋友在一起的時光以及獨自度過的時光。文章告訴我們，暑假是一個充滿了歡樂和挑戰的季節。我們應該珍惜這段時間，並從中學習和成長。只有當我們做好了這些工作，我們才能度過一個有意義的暑假。



公憤 (利利修修小學)

公憤 (利利修修小學)



公憤 (利利修修小學)

公憤 (利利修修小學)



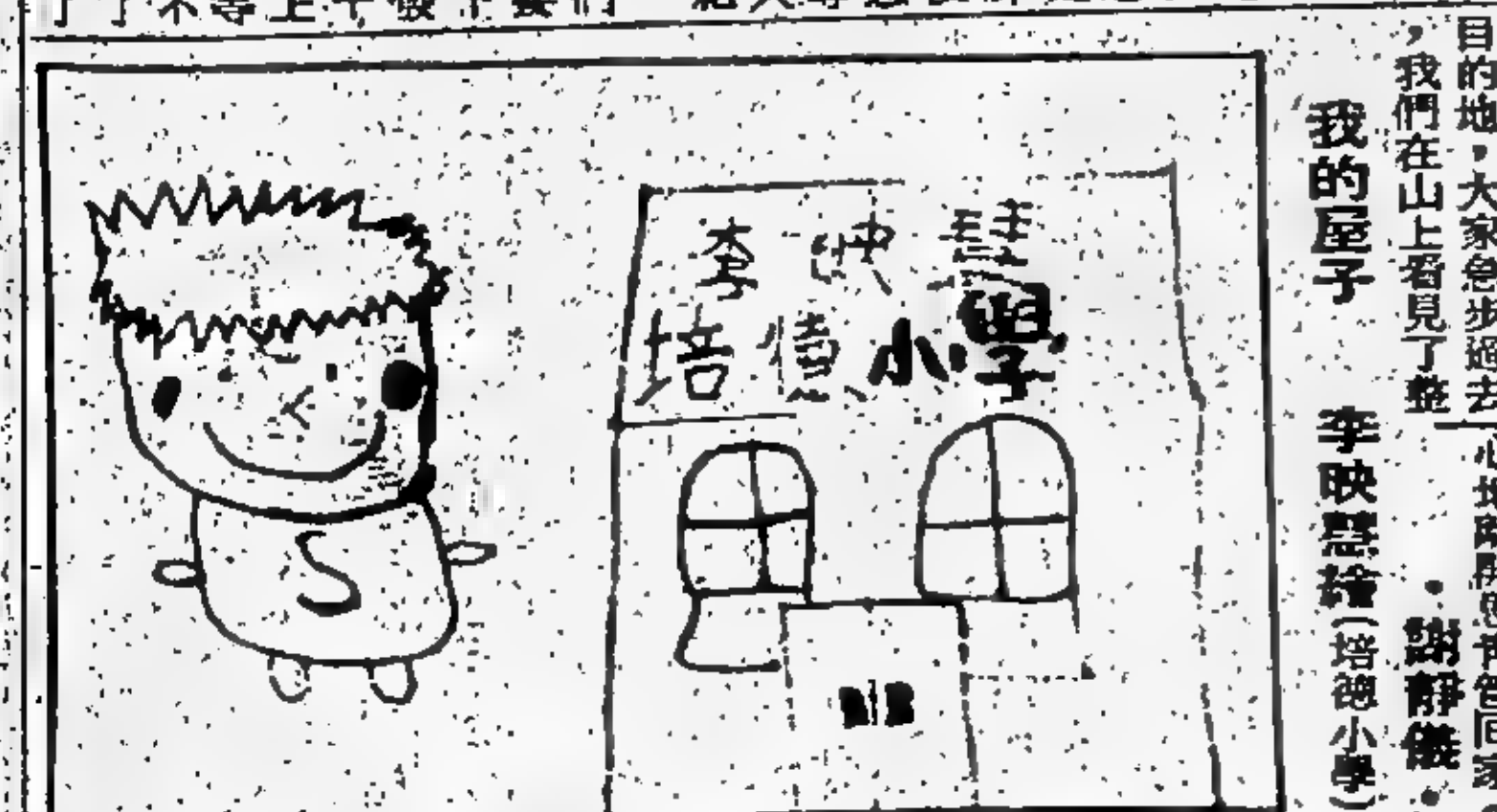
公憤 (利利修修小學)

公憤 (利利修修小學)



公憤 (利利修修小學)

公憤 (利利修修小學)



公憤 (利利修修小學)

公憤 (利利修修小學)

沙田大埔新如版

城門河施工挖掘影響樂趣 出租舢舨難以經營 未能解約業者叫苦

沙田新填地工程，城門河挖掘工程，已進入最後階段，預計明年年初可完工。但由於工程影響，城門河兩岸的樂趣，已大受打擊。出租舢舨業者，更因無法經營，而叫苦連天。

沙田新填地工程，自一九八一年開始，至今已歷五年。城門河挖掘工程，是其中一項重要工程。由於工程影響，城門河兩岸的樂趣，已大受打擊。出租舢舨業者，更因無法經營，而叫苦連天。

明年開闢兩條巴士綫 行走馬鞍山至市區

九龍巴士公司，將於明年開闢兩條巴士綫，行走馬鞍山至市區。此舉旨在方便馬鞍山居民，並減輕交通壓力。

九龍巴士公司，將於明年開闢兩條巴士綫，行走馬鞍山至市區。此舉旨在方便馬鞍山居民，並減輕交通壓力。

北區職業先修學校 八年中開始招生

北區職業先修學校，將於八年中開始招生。此舉旨在為北區居民提供職業培訓，並提高其就業競爭力。

北區職業先修學校，將於八年中開始招生。此舉旨在為北區居民提供職業培訓，並提高其就業競爭力。

順利區雖有多個老人中心及宿舍 資源缺乏難以推廣 老人服務仍感不足

順利區雖有多個老人中心及宿舍，但資源缺乏，難以推廣。老人服務仍感不足，需要政府及社會各界的支持。

順利區雖有多個老人中心及宿舍，但資源缺乏，難以推廣。老人服務仍感不足，需要政府及社會各界的支持。

大埔廣合標準 備設熱隔有已層頂

大埔廣合標準，備設熱隔有已層頂。此舉旨在提高建築質量，並確保居民的安全。

配合將來發展 粉嶺市中心 建運轉交通匯處

配合將來發展，粉嶺市中心將建運轉交通匯處。此舉旨在提高交通便利性，並促進當地經濟發展。

單車徑佈玻璃碎片 刺爆車輪迫人補胎

單車徑佈玻璃碎片，刺爆車輪迫人補胎。此舉旨在提醒市民注意安全，並加強道路維護。

市區屋邨通訊

市區屋邨通訊，提供有關市區屋邨的最新消息及服務。此舉旨在方便居民了解社區動態，並提高生活質量。

旅遊介紹 專欄廣告

旅遊介紹 專欄廣告，提供有關旅遊的最新消息及服務。此舉旨在方便市民了解旅遊資訊，並提高旅遊體驗。

旅遊介紹 專欄廣告

博覽旅遊有限公司

博覽旅遊有限公司，提供各種旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

日本・韓國

日本・韓國旅遊，提供往返日本、韓國的旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

泰國、清邁、布吉島

泰國、清邁、布吉島旅遊，提供往返泰國、清邁、布吉島的旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

台灣

台灣旅遊，提供往返台灣的旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

菲律賓

菲律賓旅遊，提供往返菲律賓的旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

中國各地旅遊

中國各地旅遊，提供往返中國各地的旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

星晨旅遊有限公司

星晨旅遊有限公司，提供各種旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

星晨旅遊有限公司

星晨旅遊有限公司，提供各種旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

日本・韓國

日本・韓國旅遊，提供往返日本、韓國的旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

泰國、清邁、布吉島

泰國、清邁、布吉島旅遊，提供往返泰國、清邁、布吉島的旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

台灣

台灣旅遊，提供往返台灣的旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

菲律賓

菲律賓旅遊，提供往返菲律賓的旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

中國各地旅遊

中國各地旅遊，提供往返中國各地的旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

星晨旅遊有限公司

星晨旅遊有限公司，提供各種旅遊服務。地址：九龍彌敦道111號。

業內借貸需旺 拆息 突告 提高

着膠告均價息元亞歐 低報數指匯港軟略磅英元美

【本報訊】在倫敦的活期拆息，昨日（廿七日）由百分之六點二五，突告提高至百分之六點五。此舉係由倫敦銀行公會宣佈，並獲得各銀行之支持。此舉之動向，將對全球金融市場產生重大影響。

在倫敦，昨日之拆息提高，主要是由於市場上對資金的需求量大增所致。據悉，許多銀行和公司紛紛向市場上籌集資金，以應付日益增長的業務需要。此外，一些大型企業也紛紛發行了新債券，進一步增加了市場上的資金需求。

除了拆息提高外，倫敦銀行公會還宣佈，將對其他類型的貸款利率進行調整。例如，對一些長期貸款的利率也將有所提高。此舉旨在確保銀行在提供貸款時，能夠獲得合理的回報，並維持其正常的運作。

在亞洲市場，拆息提高的消息也引起了廣泛關注。據悉，一些亞洲國家的拆息也將隨之提高。這將對亞洲的經濟活動產生一定的影響，特別是在那些依賴外部資金的國家。

總的來說，倫敦拆息提高，反映了全球金融市場的緊張局勢。在當前形勢下，資金的需求量大增，而供應卻相對不足，這就導致了拆息的不斷上升。未來，市場上的資金需求是否會進一步增加，將是投資者關注的焦點。

棉價續起影響紗價 穗紗盤升一兩巴仙

世界棉產估減消費却要增加 港紗局部盤價再晉百分一五

【本報訊】由於世界棉花產量估計減少，而消費卻在增加，導致棉花價格持續上升。受此影響，香港紗價也隨之提高。據悉，昨日香港紗價每担上升了一兩巴仙。

據國際棉花協會的報告，今年全球棉花產量將比往年減少百分之五。這主要是由於一些主要產棉國，如美國、中國和印度，的產量下降所致。然而，全球對棉花的需求卻在不斷增加，這就導致了棉花價格的上升。

在香港，紗價的上升也反映了棉花價格的走勢。據悉，昨日香港紗價每担上升了一兩巴仙，由九十八元二角五分，升至九十九元四角五分。此舉旨在彌補棉花價格上升帶來的成本增加。

除了紗價上升外，一些棉織品的價格也將隨之提高。這將對棉織品的生產和銷售產生一定的影響。然而，由於棉花價格的上升是市場上的普遍現象，因此棉織品價格的上升也是不可避免的。

總的來說，棉花價格的上升，對全球棉織品行業產生了一定的影響。在未來，棉花價格是否會進一步上升，將是市場上的重要關注點。

港金價回升十九元 重上三千八百大關

收市價三三一四元 週三金銀市價續跌

【本報訊】昨日（廿七日）香港金價回升十九元，重上三千八百大關。收市價為三三一四元。此舉主要是由於市場上對金價的看好所致。

據悉，昨日金價的回升，主要是由於一些大型金礦公司的股價上升所致。這使得投資者對金價的走勢更加看好，紛紛買入黃金，導致金價的上升。

除了金價上升外，一些金飾的價格也將隨之提高。這將對金飾的銷售產生一定的影響。然而，由於金價的上升是市場上的普遍現象，因此金飾價格的上升也是不可避免的。

總的來說，金價的上升，反映了市場上對金價的看好。在未來，金價是否會進一步上升，將是市場上的重要關注點。

本港外幣行情

(10月27日收市價)

外幣	單位	收市價
美元	每百元	780.20
英鎊	每百鎊	779.20
日圓	每百圓	779.20
新加坡元	每百元	109.50
馬尼拉元	每百元	561.50
菲律賓元	每百元	562.50
泰國元	每百元	464.00
印尼盾	每百盾	338.00
荷盾	每百盾	339.00
西德馬克	每百馬克	497.00
法郎	每百法郎	497.00
瑞士法郎	每百法郎	497.00
新加坡元	每百元	109.50
馬尼拉元	每百元	561.50
菲律賓元	每百元	562.50
泰國元	每百元	464.00
印尼盾	每百盾	338.00
荷盾	每百盾	339.00
西德馬克	每百馬克	497.00
法郎	每百法郎	497.00
瑞士法郎	每百法郎	497.00

倫敦證交電腦化首天 自動報價系統出現故障

各類股價在報價混亂中仍開盤

【本報訊】倫敦證券交易所昨日（廿七日）正式啟用自動報價系統，但首天即出現故障，各類股價在報價混亂中仍開盤。

據悉，自動報價系統的啟用，旨在提高證券交易所的運作效率，並為投資者提供更準確的報價。然而，由於系統在首天出現故障，導致各類股價的報價出現混亂，投資者對此表示擔憂。

儘管出現故障，倫敦證券交易所仍決定照常開盤。交易所表示，將盡一切努力，儘快修復系統，以確保報價的準確性。然而，由於故障的發生，投資者對自動報價系統的可靠性產生了懷疑。

總的來說，自動報價系統的啟用，雖然面臨一些挑戰，但對於提高證券交易所的運作效率，仍具有重要的意義。在未來，交易所應進一步完善系統，以確保其穩定運行。

食米市交投暢旺 基本存米保持正常

十一月正式投產 飛利浦金山在華廠

【本報訊】食米市場交投暢旺，基本存米保持正常。飛利浦金山在華廠將於十一月正式投產。

據悉，由於天氣良好，農作物收成情況良好，市場上的食米供應充足。此外，一些大型糧食公司的存米也保持正常，這就使得食米市場的交投非常暢旺。

除了食米市場外，一些大型糧食公司的存米也保持正常。這就使得食米市場的交投非常暢旺。此外，一些大型糧食公司的存米也保持正常，這就使得食米市場的交投非常暢旺。

總的來說，食米市場的交投暢旺，反映了市場上對食米的需求量大增。在未來，食米市場的交投是否會進一步增加，將是市場上的重要關注點。

時多銷脫 豬大灣台 場充見復

疏供豬大陸大

【本報訊】台灣豬場在經歷了長時間的疏銷後，目前正逐漸恢復供貨。大陸豬場也開始復工，供應量將有所增加。

據悉，由於天氣原因，台灣豬場的供貨一度中斷。然而，隨著天氣的好轉，豬場已開始復工，供應量將有所增加。此外，大陸豬場也開始復工，供應量將有所增加。

總的來說，豬場的供貨情況正在好轉。在未來，豬場的供貨是否會進一步增加，將是市場上的重要關注點。

澳元跌後微升 新加坡元表現亦堅

紐約外匯市場公報休市

【本報訊】昨日（廿七日）澳元在跌後微升，新加坡元表現亦堅。紐約外匯市場公報休市。

據悉，昨日澳元在跌後微升，收市價為六十四元二角五分。新加坡元表現亦堅，收市價為一百零九元五角。紐約外匯市場公報休市，導致全球外匯市場出現波動。

總的來說，外匯市場的走勢依然不明朗。在未來，外匯市場的走勢是否會進一步波動，將是市場上的重要關注點。

國際金融股市行情

一九八六年十月廿七日（當地時間）

項目	收市價
倫敦股市 (金融時報指數)	1585.90
紐約股市 (道瓊斯指數)	1585.10
香港股市 (恒生指數)	1618.80
東京股市 (日經指數)	1618.80
新加坡股市 (新加坡指數)	1618.80

港元外幣存款利率行情

1986年10月27日

貨幣單位	一個月	三個月	六個月
港元	3.25%	3.25%	3.25%
美元	4.00%	4.125%	4.50%
英鎊	5.875%	5.875%	5.9375%
日圓	10.625%	10.75%	10.875%
澳洲元	4.50%	4.50%	4.75%
西德馬克	15.125%	15.125%	15.125%
加拿大元	4.125%	4.125%	4.25%
紐西蘭元	7.625%	7.75%	7.875%
紐西蘭元	14.25%	14.375%	14.50%
E.C.U.	7.125%	7.125%	7.125%

香港黃金及白銀市價

1986年10月27日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3786	3811	+19
九九金	412.5	414.5	+3.5
九九金	3940	3940	0
白銀	439	439	0
白銀	3825	3835	+10
白銀	3167	3187	+20
白銀	3310	3320	+10

幾年來在罅隙中脫穎而出

【本報訊】在過去幾年來，一些企業在激烈的競爭中脫穎而出，成為行業的領軍企業。這些企業的成功，主要歸功於其優秀的管理和技術實力。

據悉，這些企業在過去幾年來，不斷加大對研發的投入，不斷提高產品的技術含量。此外，他們還加強了對市場的研究，不斷提高產品的競爭力。這就使得他們在激烈的競爭中脫穎而出，成為行業的領軍企業。

總的來說，這些企業的成功，反映了中國企業在過去幾年來的發展。在未來，中國企業是否會進一步發展，將是市場上的重要關注點。

家行銀名著港香 喜與憂的寶國李

香強加於助有，好得做行銀資中：說他。心信的人港

【本報訊】香港著名銀行家李國寶先生，近日在接受採訪時，談到了香港銀行的發展與挑戰。他認為，香港銀行在過去幾年來取得了長足的進步，但也面臨著一些挑戰。

李國寶先生表示，香港銀行在過去幾年來，不斷提高服務質量，不斷擴大業務範圍。此外，他們還加強了對風險的防控，確保了銀行的穩定運行。這就使得香港銀行在過去幾年來取得了長足的進步。

然而，李國寶先生也指出，香港銀行面臨著一些挑戰。例如，一些大型企業紛紛將資金調往海外，這就使得香港銀行的資金來源受到了一定的影響。此外，一些國際性銀行也紛紛進入香港市場，這就使得香港銀行面臨著更大的競爭壓力。

總的來說，香港銀行在過去幾年來取得了長足的進步，但也面臨著一些挑戰。在未來，香港銀行是否會進一步發展，將是市場上的重要關注點。

冬減元貝盤穩 收成頗佳日商却視重港市場

市匯京東 後軟 先揚 美元

【本報訊】冬減元貝盤穩，收成頗佳日商却視重港市場。市匯京東，後軟先揚，美元。

據悉，由於天氣良好，農作物收成情況良好，市場上的冬減元貝價格穩定。此外，一些大型糧食公司的收成也頗佳，這就使得冬減元貝市場的交投非常穩定。

除了冬減元貝市場外，一些大型糧食公司的收成也頗佳。這就使得冬減元貝市場的交投非常穩定。此外，一些大型糧食公司的收成也頗佳，這就使得冬減元貝市場的交投非常穩定。

總的來說，冬減元貝市場的交投穩定，反映了市場上對冬減元貝的需求量大增。在未來，冬減元貝市場的交投是否會進一步增加，將是市場上的重要關注點。

糖市勢仍弱 五輪幼砂堅收貨多

五輪幼砂堅收貨多

【本報訊】糖市勢仍弱，五輪幼砂堅收貨多。五輪幼砂堅收貨多。

據悉，由於天氣原因，糖市的交投依然較弱。然而，一些大型糖廠的收成情況良好，這就使得五輪幼砂堅收貨多。

總的來說，糖市的交投依然較弱。在未來，糖市的交投是否會進一步增加，將是市場上的重要關注點。

太古洋行有限公司 一九八六年度中期股息

【本報訊】太古洋行有限公司昨日（廿七日）宣佈，一九八六年度中期股息。股息將按每股派發五仙。

據悉，太古洋行有限公司在過去半年來，業績表現良好。這就使得公司有能力派發股息。此外，公司還表示，將繼續加大對研發的投入，不斷提高公司的競爭力。

總的來說，太古洋行有限公司在過去半年來取得了長足的進步。在未來，太古洋行有限公司是否會進一步發展，將是市場上的重要關注點。

震雄集團買入佐敦行 物業整座五千九百萬

年租六百萬元由仲量行負責管理

【本報訊】震雄集團昨日（廿七日）宣佈，買入佐敦行物業。物業整座五千九百萬，年租六百萬元由仲量行負責管理。

據悉，震雄集團在過去幾年來，不斷擴大其業務範圍。此次買入佐敦行物業，是其在房地產領域的一次重要舉措。此外，該物業的年租為六百萬元，由仲量行負責管理。

總的來說，震雄集團買入佐敦行物業，反映了其在房地產領域的發展。在未來，震雄集團是否會進一步發展，將是市場上的重要關注點。

市開融金洲歐 縮閃匯美 軟亦價金

仙美二跌銀白敦倫

【本報訊】歐洲金融市場昨日（廿七日）開市，美匯縮閃，金價亦軟。仙美二跌銀白敦倫。

據悉，歐洲金融市場在昨日開市後，表現較為平淡。美匯縮閃，金價亦軟。此外，一些大型銀行的股價也出現波動。

總的來說，歐洲金融市場的走勢依然不明朗。在未來，歐洲金融市場的走勢是否會進一步波動，將是市場上的重要關注點。

元美洲星 跌略見轉

跌略見轉

【本報訊】美洲元昨日（廿七日）跌略見轉。跌略見轉。

據悉，美洲元在昨日開市後，表現較為穩定。跌略見轉。此外，一些大型銀行的股價也出現波動。

總的來說，美洲元的走勢依然不明朗。在未來，美洲元的走勢是否會進一步波動，將是市場上的重要關注點。

太古洋行有限公司 一九八六年度中期股息

【本報訊】太古洋行有限公司昨日（廿七日）宣佈，一九八六年度中期股息。股息將按每股派發五仙。

據悉，太古洋行有限公司在過去半年來，業績表現良好。這就使得公司有能力派發股息。此外，公司還表示，將繼續加大對研發的投入，不斷提高公司的競爭力。

總的來說，太古洋行有限公司在過去半年來取得了長足的進步。在未來，太古洋行有限公司是否會進一步發展，將是市場上的重要關注點。

66 蔡惠鑑醫生	聖約翰四級勳銜
67 劉永生醫生	
68 陳庭輝先生	
69 麥錦祺先生	
聖約翰五級勳銜	
70 陳水經醫生	
71 鄭正剛醫生	
72 李學聰醫生	

77 許炳麟先生

78 郭植槐先生
79 陳金華先生
80 陳劍雲先生
81 梁國華先生
82 余雅妮女士
83 吳瓊珠女士



6



股市專欄

買家吸購意願感濃厚 港股市氣勢益旺盛 指數再創新高紀錄

恒生指數以二四三點六六點最高紀錄收市，比上週收市指數大升五十七點五九，全日開盤仍達一億六千七百萬元，承接上週升勢，長江、怡和、匯豐、和利及九龍煙草等，對大市亦有帶勁作用。

恒生指數昨日變動表

前收市	2286.07
10:15AM	2315.03
10:30AM	2324.02
10:45AM	2324.15
11:00AM	2322.31
11:15AM	2320.68
11:30AM	2324.43
11:45AM	2325.85
12:00	2321.74
12:15PM	2325.44
12:30PM	2330.00
變動(點)	+43.93
2:45PM	2329.89
3:00PM	2333.66
3:15PM	2333.02
3:30PM	2343.66
最高	2344.51
最低	2286.07

十月廿七日十種上落較大股票

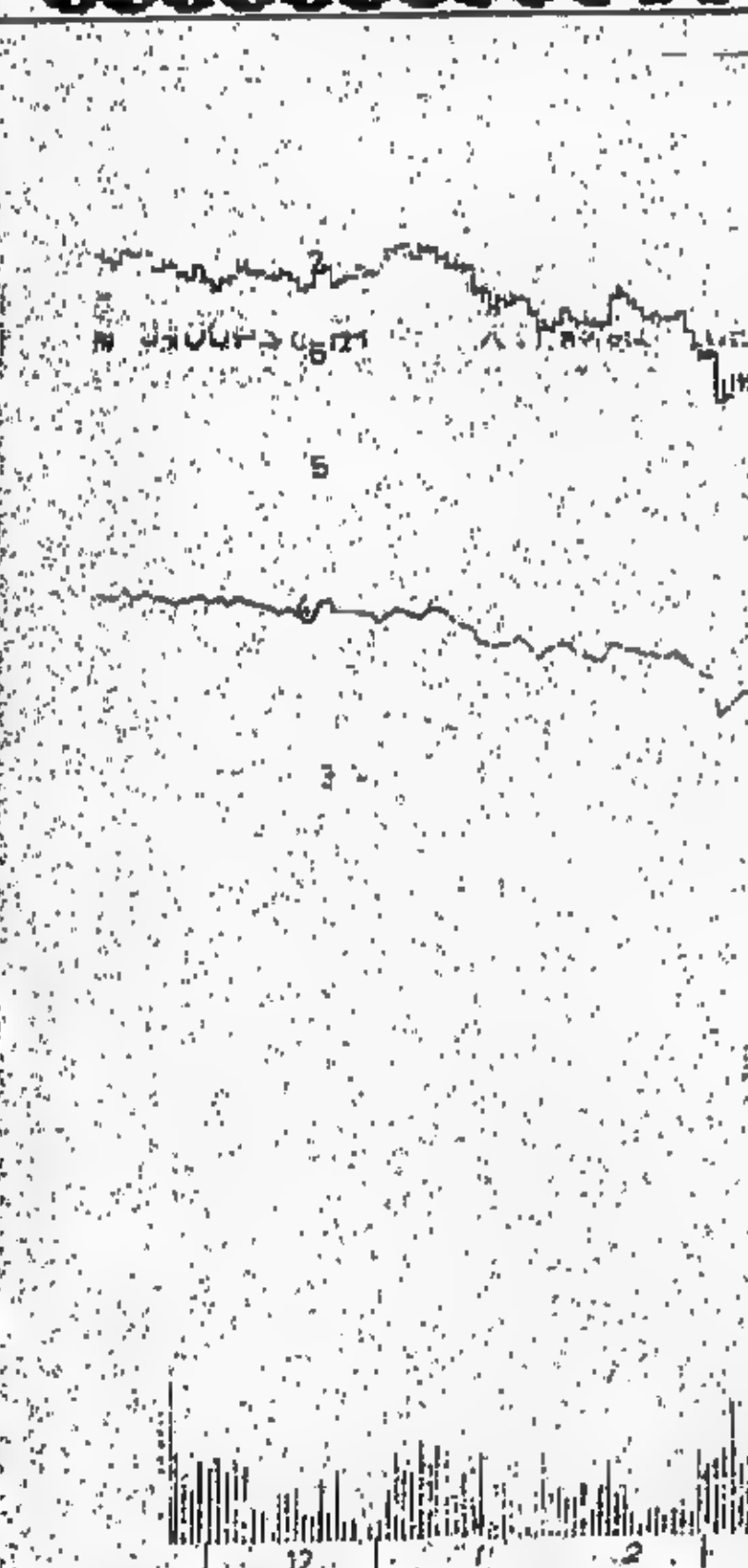
公司名稱	前收市價	最高	最低	收市價	與30/9比較	成交股數	P/E
香港電燈	0.88	0.93	0.90	0.93	+12.16%	14,524	11.53
怡和	8.10	8.30	8.15	8.30	+18.58%	6,520	21.47
匯豐	3.175	3.375	3.225	3.35	+12.84%	4,918	
渣打	3.10	3.30	3.10	3.30	+20.71%	2,517	53.54
新華	19.10	20.50	19.50	20.40	+17.51%	2,005	14.75
怡和地產	20.00	20.80	20.10	20.80	+108.0%	1,813	
渣打地產	1.87	2.45	1.90	2.35	+12.06%	616	7.75
渣打地產	1.51	1.58	1.52	1.58	+17.61%	453	44.21
渣打地產	17.90	18.70	18.00	18.70	+17.45%	347	23.05
渣打地產	36.00	39.00	36.00	38.50			

股每售配調價整八仙六

將發行及配股，每股價值二角五仙，通股十二萬零七百七十七股八千股。牛奶國際(特許)牛奶公司昨日發出招股說明書，該公司計劃發行及配股，每股價值二角五仙，通股十二萬零七百七十七股八千股。牛奶國際(特許)牛奶公司昨日發出招股說明書，該公司計劃發行及配股，每股價值二角五仙，通股十二萬零七百七十七股八千股。

指數會創新高水平

證券業人士對復市持樂觀觀，指數會創新高水平。證券業人士對復市持樂觀觀，指數會創新高水平。證券業人士對復市持樂觀觀，指數會創新高水平。



呈現一片大好景象

大市經過一週的震盪，昨日呈現一片大好景象。大市經過一週的震盪，昨日呈現一片大好景象。大市經過一週的震盪，昨日呈現一片大好景象。

股票成交價目表 (十月廿七日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市價	成交股數
恒生指數	2286.07	2344.51	2286.07	2343.66	1,673,324,032
金	1498.45	1505.00	1495.00	1500.00	3088,327,72.28
公用事業	3170.65	3175.00	3165.00	3170.00	2135,957,70.67
金	1208.77	1210.00	1205.00	1208.00	1643,191,60.32
公用事業	1474.84	1475.00	1470.00	1474.00	1459,907,38.78
地產	1632.27	1635.00	1630.00	1632.00	1217,457,70.23

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
匯豐銀行	119,625,559
渣打銀行	70,256,658
新華銀行	68,026,148
怡和地產	50,152,799
怡和地產	47,914,205
怡和地產	47,186,795
中華電力	42,771,570
中華電力	40,514,106
新華地產	39,741,084
九龍電氣	37,293,243

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
匯豐銀行	24,470,000
渣打銀行	17,760,123
新華銀行	17,102,000
怡和地產	14,524,387
怡和地產	11,458,500
怡和地產	10,266,000
中華電力	9,334,000
中華電力	8,042,590
新華地產	7,822,184
九龍電氣	7,242,000

後市繼續向好仍可預想

本報記者(廿七日)地產界人士認為，後市繼續向好仍可預想。本報記者(廿七日)地產界人士認為，後市繼續向好仍可預想。本報記者(廿七日)地產界人士認為，後市繼續向好仍可預想。

遠東酒店斥資一千萬

遠東酒店斥資一千萬，擴建及翻新新設施。遠東酒店斥資一千萬，擴建及翻新新設施。遠東酒店斥資一千萬，擴建及翻新新設施。

綜合純利幾倍增

綜合純利幾倍增，業績表現優異。綜合純利幾倍增，業績表現優異。綜合純利幾倍增，業績表現優異。

股票成交價目表 (十月廿七日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市價	成交股數
金	1498.45	1505.00	1495.00	1500.00	3088,327,72.28
公用事業	3170.65	3175.00	3165.00	3170.00	2135,957,70.67
金	1208.77	1210.00	1205.00	1208.00	1643,191,60.32
公用事業	1474.84	1475.00	1470.00	1474.00	1459,907,38.78
地產	1632.27	1635.00	1630.00	1632.00	1217,457,70.23

成八值減本資

成八值減本資，集股新股。成八值減本資，集股新股。成八值減本資，集股新股。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	10月	11月	12月
前收市	2300	2356	2388
開盤	2316/2326	2396/2400	2420/2450
最高	2350	2426	2450
最低	2310	2385	2415
收市	2348/2349	2426/2327	2454/2459
今日結算價	2348	2426	2454
起/跌	+49	+70	+66
成交(手)	2022	4524	432
未平合約	2538	5429	308
淨數	11939	13722	777

股票成交價目表 (十月廿七日)

股票名稱	前收市	最高	最低	收市價	成交股數
大寶地產	0.173	0.18	0.174	0.174	4,134,308
泰富	0.92	1.00	0.94	0.99	4,356,096
華光地產	0.99	1.02	0.98	1.02	4,953,029
永泰地產(除息)	5.85	6.10	5.95	6.05	86,125

(六) 倉庫運輸類

股票名稱	前收市	最高	最低	收市價	成交股數
國泰航空	5.80	5.90	5.85	5.85	4,344,000
中華郵政	1.01	1.03	1.01	1.03	56,200
九龍倉	8.40	8.65	8.45	8.65	4,350,171
萬利地產	4.60	4.65	4.60	4.625	2,210

(七) 酒店類

股票名稱	前收市	最高	最低	收市價	成交股數
萬利地產	1.38	1.38	1.36	1.36	559,700
遠東酒店(除息)	0.43	0.44	0.43	0.435	1,218,000
富華酒店	4.75	5.15	4.775	5.05	1,062,000
海濱酒店	56.50	58.50	56.50	58.50	30,000

(八) 百貨及其它

股票名稱	前收市	最高	最低	收市價	成交股數
大家樂	1.72	1.72	1.70	1.70	148,000
金豐石油	29.80	29.70	29.60	29.70	17,838
怡和洋行(除息)	1.38	1.43	1.38	1.42	4,160,000
連卡佛A	19.00	19.40	18.90	19.40	292,886

債券及認股權證

股票名稱	前收市	最高	最低	收市價	成交股數
港燈債券	99.5%	99.5%	99.5%	99.5%	3,703
港燈認股權證	23.00	23.50	23.30	23.40	57,120
置地債券	95.5%	96.0%	95.5%	96.0%	9,464
置地認股權證	16.50	17.50	16.80	17.50	67,293

分類廣告
 大字四個 小字卅四個
每天十五元
 本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每條「大字四個，小字卅個」定為一個位。每天收費十五元。刊字如超過一個位，即多算字數按一個位遞增計算。長期照計，折扣不扣。上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓
 九龍
 何文田樓兩用
 式樓房二座，面向南有
 電機裝修修好，約有
 電錶1300000王

唐樓八萬
 密安
 唐樓八萬
 密安
 唐樓八萬
 密安
 唐樓八萬
 密安

公務員樓
 詩歌
 公務員樓
 詩歌
 公務員樓
 詩歌

急讓旺舖
 急讓旺舖
 急讓旺舖
 急讓旺舖
 急讓旺舖

出國急售
 出國急售
 出國急售
 出國急售
 出國急售

收購物業
 吉舖 吉樓 吉舖 吉樓
 或批租 或批租
 全座 全座
 即日 即日
 華基 華基
 地產 地產
 9675634

新旺舖售
四馬路
街市面
尺伍拾伍
街市面
尺伍拾伍

北角商業
武庫
運水道側
開張
合件
及批發

住舖
北門
北門
北門
北門

職業油畫
畫料包料
畫具
可代客
畫

教授鋼琴
油旺角
區
教
授
琴
師
可
代
客
教
學
及
批
發
及
批
發

國內氣功儀
輔助氣功入靜
通
氣
功
儀
可
代
客
教
學
及
批
發
及
批
發

國語會話班
 Y M C A
 私成英
 家業人語
 最速最精會話文法
 極高級文件精心編譯
 來修民旅遊 8043619

石川日文

73年創立教習班高會話訓練中心
 培訓少數高質日語人材過本津社
 教學教材特別設計人少練習多早晚
 8917147軒尼達467 學下午790870

理工學生

歡迎中小學各級各類科畢業生及社會人士報名

電話：(04) 646 6565

經驗豐富

歡迎中小學各級各類科畢業生及社會人士報名

電話：(04) 646 6565

歡迎報名

歡迎中小學各級各類科畢業生及社會人士報名

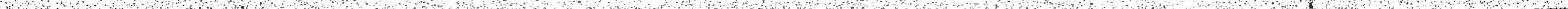
電話：(04) 646 6565

[illegible]

註冊

338
 中華總商會
 成功中地
902室

[illegible]



孫秉樞題

大會司儀：張麗瑾小姐



海洋電鍍廠有限公司
OCEAN PLATING FACTORY LTD.
九龍大角咀必發道71號地下
電話：3-927203

同敬賀

